

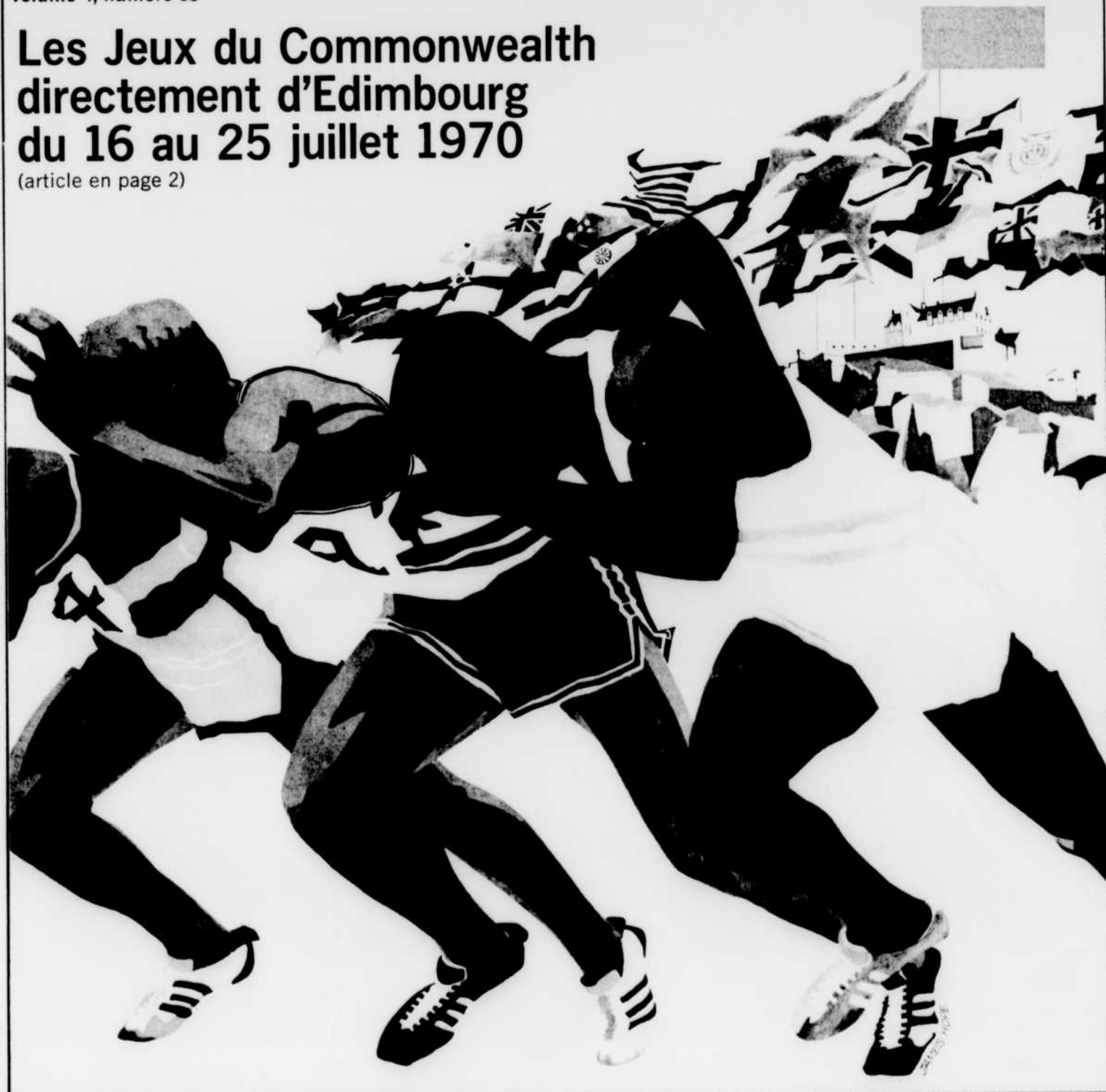
ici RADIO-CANADA RADIO-CANADA RADIO-CANADA RADIO-CANADA

volume 4, numéro 30

du 18 au 24 juillet 1970

Les Jeux du Commonwealth directement d'Edimbourg du 16 au 25 juillet 1970

(article en page 2)



télévision

Jeux du Commonwealth, samedi et dimanche, 17 h 00
tout au cours de la semaine, 19 h 00

Natation, saut, athlétisme, cyclisme: toutes les disciplines sont à l'honneur

Après le coup d'envoi qui aura donné lieu, la veille, à la première émission télévisée sur les Jeux du Commonwealth, ceux-ci prendront leur rythme propre dès le samedi 18 juillet, alors que la chaîne française de Radio-Canada télévisera pendant une heure, de 17 heures à 18 heures, les compétitions préliminaires d'athlétisme et de natation, qui seront suivies des rencontres de badminton et des performances en poids et haltères de la catégorie bantam.

Une finale est quand même prévue en natation: le 400 mètres relais masculin.

En athlétisme, trois courses figurent au programme: le 100 mètres hommes, le 100 mètres dames et le 100 mètres haies pour les hommes.

En natation, sept épreuves préliminaires attendent les concurrents, y compris le 100 mètres dos féminin et le 200 mètres dos masculin.

Au badminton, série complète: simples hommes, simples dames et doubles mixtes. Les doubles hommes et dames auront lieu le lendemain, dimanche 19, et la finale le mercredi 22.

La troisième émission télévisée sur les Jeux du Commonwealth sera vue le dimanche 19 juillet, de 16 heures à 17 heures; les grandes compétitions d'athlétisme, dont la marche de 20 milles, ainsi que les premières finales de natation, constitueront les principaux centres d'intérêt de la journée, avec les préliminaires toutes catégories au pugilat.

Il convient de rappeler ici que les commentateurs sont René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau. Leur compétence en matière d'athlétisme en général, comme dans chaque discipline, n'a jamais fait le moindre doute. Pour sa part,

Guy DesOrmeaux, qui a montré de quoi il est capable dans beaucoup d'autres émissions sportives, réalise celles-ci.

Le mardi 21 juillet, la télévision française de Radio-Canada consacrera une demi-heure aux Jeux du Commonwealth (de 19 heures à 19 h 30): on verra cinq préliminaires et six finales en natation. Nous parviendront également les premières images sur les épreuves du cyclisme: celle de 1000 mètres et celle de 400 mètres poursuite.

Le mercredi 22, de 19 heures à 19 h 30, les représentants de toutes les disciplines à l'exception des pugilistes seront au rendez-vous. Il ne faudra surtout pas manquer les performances des pentathlons et décathloniens.

Le jeudi 23, de 19 heures à 19 h 30: sauts en hauteur, en longueur, javelot, disque, cyclisme, poids et haltères, boxe (demi-finale), lutte (préliminaires).

Le vendredi 24, même heure: finales d'athlétisme et de natation. Cyclisme et lutte.

Le samedi 25, de 17 heures à 18 heures: programme analogue à celui de la veille en athlétisme et en natation. Il y aura la course cycliste des 10 milles et les finales toutes catégories à la boxe et à la lutte.

Enfin, le dimanche 26, de 16 heures à 17 h 30, dernières épreuves d'athlétisme et cérémonies de clôture.

Les millions d'amateurs qui, d'un bout à l'autre du pays, auront suivi les Jeux du Commonwealth à la télévision de Radio-Canada, se féliciteront sûrement, le dimanche soir 26, de n'avoir pas manqué un seul moment de cette fête que le corps donne à l'esprit.

J. T.

Cinéastes de notre temps
samedi 18, 22 h 00

Entrevue posthume avec Carl Dreyer, cinéaste danois



Réalisateur et scénariste danois, né à Copenhague le 3 février 1889, Carl Dreyer est sans conteste le plus célèbre des réalisateurs danois. Ses films occupent une place tout à fait à part. C'est chez lui que vous pourrez rencontrer ce grand homme du cinéma, le samedi 18 juillet à 22 heures, dans le cadre de la série **Cinéastes de notre temps**, à Radio-Canada

A travers les témoignages de Jorgen Roos, réalisateur qui fut tour à tour assistant, cameraman ou coréalisateur de Dreyer pour certains de ses courts métrages, Ilb Monty (directeur de la cinémathèque danoise), Lisbeth Movin (comédienne), Bendt Rothe (comédien), vous pourrez connaître ce grand cinéaste dont l'art apparaît fort différent de l'inspiration propre à la plupart de ses compatriotes. Ayant accordé cette interview à la télévision française quelque temps avant sa mort survenue en 1968, il est également touchant de voir Dreyer nous parler lui-même de ses oeuvres telles que *la Passion de Jeanne d'Arc*, dont nous verrons quelques extraits, ou *Vampyr*. Nous verrons également quelques extraits de son dernier film, *Gertrud*, qui sera à l'affiche de **Classiques à coup sûr**, le jeudi 23 juillet à 23 h 30.



«Ordet» de Carl Dreyer.

Ici Radio-Canada

Édition

Société Radio-Canada
Case postale 6000
Montréal
Téléphone: 868-3211

Rédaction

Rédactrice en chef:
Marguerite Beaudry-Béchar
Collaborateurs: M. Brabant, C. Ferland, R. Houle, C. Lacombe, D. Prézeau, P. Sarrazin, G. Seltzer.

Abonnements

Ici Radio-Canada
a/s de Periodica Inc.
7045, avenue du Parc
Montréal (303) Québec
Téléphone: 274-5468

Prix pour un an:
Canada: \$13
Autres pays: \$15

Tout chèque ou mandat doit être fait à l'ordre de:

Ici Radio-Canada
et expédié à:
Periodica

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

télévision

Zoom en liberté

dimanche 19, 19 h 30

"Zoom" sur Chantal Pary, Jacques Boulanger et Les Miladys



On y danse. On y rencontre de grands artistes. On y entend de très belles chansons. Déjà vous avez deviné: **Zoom en liberté!**

Pour tous les spectateurs qui veulent participer à cette émission, c'est le vendredi soir à 20 h 30, au kiosque E à Terre des hommes, que vous attendent l'animateur Michel Louvain et le chef d'orchestre Lee Gagnon. L'atmosphère est à la joie et on passe un agréable moment en compagnie de grands interprètes qui chantent pour nous les succès les plus populaires de toutes les époques.



Pour ceux qui ne peuvent se rendre le vendredi soir à l'enregistrement de l'émission, **Zoom en liberté** est télévisé en couleur, le dimanche à 19 h 30, à la chaîne française de Radio-Canada. Le dimanche 19 juillet, vous pourrez entendre Chantal Pary, Jacques Boulanger, Guido Basso et Les Miladys.

Chantal Pary, jeune chanteuse de dix-neuf ans, a derrière elle quatre années de travail assidu couronné de succès. En novembre 1968, elle représentait le Canada au concours «Chansons sur mesure», à Bruxelles, organisé par la France, la Belgique, la Suisse et le Canada. En 1969,



elle gagnait tour à tour le trophée de la chanson la plus populaire de l'année et une bourse pour études à l'étranger et le trophée «Révélation de l'année». Cette semaine, elle chantera pour nous *la Musique, L'amour est passé, L'impossible Rêve, Ensemble*. En duo avec Michel Louvain, elle chantera *Pendant les vacances*. Puis un jeune homme aux allures de jeune premier, avec une nouvelle spécialité dans laquelle il a fait des débuts plus que prometteurs. Il a plus de dix années de métier en tant que lecteur, annonceur et animateur et s'est lancé depuis peu dans la chanson! Jacques Boulanger. Il interprétera pour nous *Sunny*,

En ce temps-là et *Parlez-moi d'amour*.

Un groupe dont le talent a vite conquis les jeunes et les moins jeunes. Trois jeunes filles dont la simplicité et la bonne humeur ont vite fait de charmer le public québécois, Les Miladys. Elles chanteront *Le soleil a rendez-vous avec la lune, Boudez pas*, et feront un pot-pourri avec une quinzaine de chansons des Beatles. Et pour nous présenter ce bouquet de chansons, Michel Louvain et Lee Gagnon chanteront le thème d'ouverture *Je croyais*. Cette émission saura certainement ajouter aux plaisirs de votre été.

Réalisation: Richard Martin.
H. C.

Dossiers, dimanche 19, 22 h 00 (série de six émissions)

La rééducation des criminels dans les institutions pénales

Le dimanche 19 juillet à 22 heures, première émission télévisée d'une série de six ayant pour sujet la rééducation des criminels dans les institutions pénales. Il s'agit d'un important **Dossier**, qu'on devait ouvrir le 7 juin, comme nous l'avions annoncé, mais qui a été différé pour diverses raisons.

L'objet de la première émission sera «L'Unité spéciale de correction», qui est une prison fédérale.

Cette maison située à Laval est la seule au Canada où l'application des mesures de sécurité atteint le degré «super-maximum». Il existe à Saint-Vincent-de-Paul sept établissements pour détenus. L'Unité spéciale est l'un d'eux. On y envoie les

individus qui menacent le bon fonctionnement des maisons à degré de sécurité maximum, situées au Québec ou à l'extérieur. Formée à la suite d'une émeute, l'Unité spéciale est de conception récente et constitue encore une expérience. Actuellement, soixante-seize personnes y sont détenues. On entendra les témoignages de plusieurs d'entre elles, ainsi que les déclarations d'un directeur régional. Ces témoignages ne manqueront pas de susciter le plus vif intérêt chez tous ceux que, d'une manière générale, les méthodes modernes de rééducation ne laissent pas indifférents.

L'équipe de tournage a rencontré, bien sûr, une résistance psychologique compréhensible

de la part des détenus, «mais, nous a confié le réalisateur, Gilles Thibault, une fois brisé ce mur d'hostilité, tout a bien marché.» Il est juste de signaler ici la précieuse collaboration d'un spécialiste des questions pénales, M. Claude Bouchard.

Le **Dossier** sur la rééducation des criminels comportera, outre l'émission du dimanche 19 juillet, cinq autres chapitres dont les sujets sont, dans l'ordre: Boscoville, institution provinciale; la prison fédérale de Kingston pour les femmes; le centre fédéral de pré-libération dit Centre de transition Saint-Hubert; l'Institut Pinel (provincial) et la prison Matsqui, en Colombie-Britannique, établissement fédéral pour la rééducation des narcomanes.

Gilles Thibault a pour principaux collaborateurs Gérard Gravelle (narration), Maryse Bourdeau (script-assistante), Wilf Doucette (cameraman), Victor Desjardins (son) et Gérard Raymond (montage).

En vertu de la loi, le service pénitencier canadien est axé sur la protection de la société. La protection à court terme exige des degrés de sécurité suffisants pour neutraliser le délinquant pendant la période d'emprisonnement. La protection à long terme — la plus importante puisque 95 p.100 des condamnés sont remis en liberté après un séjour plus ou moins long — réside dans la rééducation et la «resocialisation» des détenus.

J. T.

télévision

Festival de France

dimanche 19, 20 h 30

“L'Ombre blanche” de Youri, une oeuvre poétique et mélancolique dont l'intrigue se situe au-delà du temps

L'Ombre blanche, un texte écrit et réalisé par Youri, sera présenté en couleur dans le cadre de **Festival de France**, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada, le dimanche 19 juillet à 20 h 30.

Romancier et poète et producteur à la télévision française, Youri a situé l'action de *L'Ombre blanche* de nos jours dans le décor ensoleillé de la Côte d'Azur et plus précisément à Nice. Il a emprunté le thème de cette oeuvre poétique et mélancolique qui semble échapper au temps à un souvenir réel. Ce thème, c'est celui d'un jeune homme qui, parti à la recherche de son enfance, découvre le secret d'une vieille dame qui a réussi à faire d'un rêve une réalité.

Le héros nous raconte ici sa propre histoire. Après une dizaine d'années d'absence, le jeune homme revient dans la ville de Nice où il a passé son enfance. Rien ne lui est désormais familier. Même les paysages lui sont presque étrangers, à l'exception peut-être d'un fortin désaffecté, terrain de jeu de prédilection des gamins du quartier. A l'époque, une femme y vivait. C'était une pauvre, toujours vêtue de blanc, à la mode de 1930. On la disait à demi folle et les enfants l'avaient surnommée «l'Hermine».

Au moment où débute *L'Ombre blanche*, le narrateur, venu pour affaires, s'installe dans un de ces derniers palaces surannés de la Côte d'Azur. Or, un matin, le vieil hôtel semble subitement sortir de sa léthargie. Le personnel s'agite fiévreusement, car on attend l'arrivée d'un grand personnage. Il s'agit



d'une vieille dame... toute vêtue de blanc, ancienne vedette du cinéma muet qui, depuis quarante ans, vient passer trois jours à l'hôtel. Pour le jeune homme commence alors une aventure au-delà du temps. C'est tout un monde de souvenirs qui s'éveille. Mais quel est ce mystère qui habite cette «ombre blanche»? «Vous seule, vous connaissez le secret pour échapper au temps...», dira le jeune homme au cours d'une entrevue avec la dame qui lui promet: «Je vous le dirai un jour...»

Le réalisateur Youri qui a présenté à la télévision, soit comme auteur, de nombreuses émissions dramatiques (dont *la Dame de pique*, d'après Pouchkine, *les Filles de feu*, d'après Gérard de Nerval et *Tous les chats sont gris*), a choisi comme interprètes de *L'Ombre blanche* des vedettes de grand talent. Nous verrons ainsi l'actrice française d'origine belge, Lucienne Bogaert, dans le rôle de la dame toute de blanc vêtue, et Bernard Verley, jeune premier romantique au Théâtre national populaire, dans celui du narrateur. La distribution comprend également Jean Combal (le concierge); Charles Amber (le garçon d'étage); Claude Blayn (la femme de chambre); Suzy Gaspard (la lavandière); Lucien Clamand (le gérant); Isaka (le groom); Youri Dobry (le maître d'hôtel); Munu Era (une jeune fille), et Jean Cléricy (l'officier).

Cette réalisation de l'O.R.T. est jouée dans les décors de Jeannine Thomann et les costumes d'Anne-Marie Marchand. Elle nous sera présentée à la télévision canadienne par Raymond Charette.

Madeleine Brabant

télévision

Cinéma canadien
mardi 21, 23 h 30

“Kid Sentiment” de J. Godbout



A **Cinéma canadien**, le mardi 21 juillet à 23 h 30, Aline Desjardins vous présentera un film de Jacques Godbout, réalisé en 1968, *Kid Sentiment*.

Cette étude de mœurs nous raconte l'histoire de deux adolescents, François et Louis, qui partent à la recherche de deux partenaires féminines pour passer la soirée et peut-être la nuit. Ils ramènent avec eux deux jeunes filles de quinze ans, Michèle et Andrée. Le film se déroule alors normalement pour être coupé soudain par un interview genre cinéma-vérité. Le réalisateur du film intervient devant la caméra et engage un dialogue avec ses interprètes. Puis l'intrigue repart.

Les rôles de ces quatre adolescents sont tenus par François Guy, Louis Parizeau, Michèle Mercure et Andrée Cousineau.

Kid Sentiment est une production de l'Office national du film. La série **Cinéma canadien**, à la télévision de Radio-Canada, est réalisée par Marie Tessier-Lavigne.

Ciné-soleil
mercredi 22, 20 h 00

“Guerre secrète”



Aucune partie de baseball n'étant télévisée à Radio-Canada le mercredi 22 juillet à 20 heures, **Ciné-soleil** vous propose un film de Christian-Jaque, *Guerre secrète*. Pour les besoins de ce film d'espionnage, Bourvil et Robert Hossein sont devenus agents secrets. Ils sont secondés par Henry Fonda, Annie Girardot, Vittorio Gassman, Georges Marchal et d'autres encore.

L'histoire raconte le combat que se livrent quotidiennement les agents de l'Est et de l'Ouest. L'aventure débute à Berlin où un colonel de l'armée soviétique passe à l'Ouest avec des révélations très importantes à faire aux Services secrets américains. Traqué par une bande de tueurs, il décide d'enregistrer ces informations sur un magnétophone. Malheureusement pour lui, il est interrogé par un agent double qui s'empresse de supprimer la bande magnétique, aussitôt le meurtre commis. Cependant, avant de mourir, le colonel a gravé un message sur un miroir...

Regardez bien ce film d'espionnage que vous suggère **Ciné-soleil**, le mercredi 22 juillet à 20 heures.

Où en est la Place de Radio-Canada

La structure de 19 des 23 étages de la tour en place; 80 p. 100 de la structure et 45 p. 100 de l'ensemble de la construction parachevée. Tel était, au début de juillet, le bilan des travaux à la Place de Radio-Canada, le futur siège des réseaux français à Montréal.

M. Pierre Dallaire, délégué aux relations publiques, faisait savoir ces jours-ci que la construction progressait selon l'horaire établi malgré la grève des ouvriers de la construction qui a paralysé le chantier pendant trois semaines, en mai. «Si, d'une part, ajoutait M. Dallaire, la tour hexagonale — qui monte à raison d'un étage tous les dix jours — est déjà un point de mire dans l'est central de la Métropole, il y a aussi des travaux d'envergure qui se poursuivent à l'intérieur dans les sections de production qui s'étendent à l'ouest et à l'est de la tour, en partie sous le niveau de la rue, dans ce qui deviendra bientôt le centre de radiotélévision le plus moderne du monde et assurément aussi un des plus vastes.»

Déjà la structure des sept studios de télévision est parachevée et les murs intérieurs s'élèvent rapidement. Dans les 26 studios de radio, on s'affaire à mettre en place les revêtements acoustiques définitifs. Un contrat de \$2,500,000 a été accordé il y a déjà plusieurs mois pour la fabrication des consoles de régie et autre équipement électronique.

Du côté sud-ouest de l'édifice on voit prendre forme la terrasse qui occupera l'espace attribué à l'origine à un auditorium radio et qui a été supprimé par la suite

Nomination de M. Ray Chaisson au poste de directeur adjoint du service des nouvelles

Le directeur du service des nouvelles à Radio-Canada, M. Pierre Charbonneau, annonce la nomination de Ray Chaisson comme directeur adjoint du service des nouvelles. M. Chaisson remplacera Jean Baulu, qui devient réalisateur à la radio après une carrière de 10 ans au service des nouvelles de Radio-Canada.

M. Chaisson est entré à Radio-Canada en 1957 comme rédacteur à la salle des nouvelles de CBM. En 1959, il devint réalisateur à la télévision; pendant plusieurs années, il réalisa l'émission *Metroscope*, un magazine hebdomadaire d'information. Depuis 1967, il est producteur-délégué au service des nouvelles et responsable de la salle des nouvelles de CBMT. A ce titre, il a lancé en 1968, avec Paul Wright et l'équipe des affaires publiques de CBMT, l'émission *Hourglass*, un magazine quotidien d'une heure intégrant les nouvelles et les commentaires sur l'actualité.

M. Chaisson, qui a 39 ans, est marié et a un fils. Il entrera en fonction le 1er août.

à cause de compressions budgétaires.

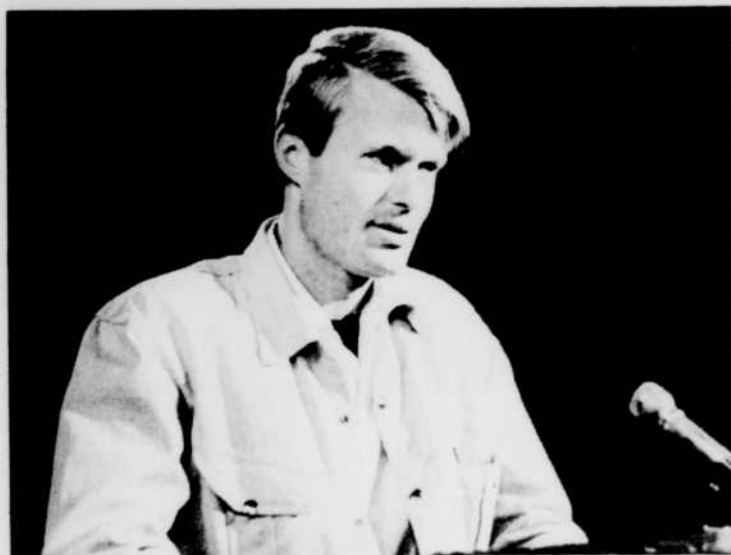
Le panachage de la tour aura lieu vers la mi-septembre de cette année et le regroupement commencera dès l'automne de 1971.



télévision

Le Sel de la semaine
jeudi 23, 22 h 00

Entretien de Fernand Seguin avec J.-M.-G. Le Clézio, écrivain



«On ne s'évade pas de la vie.»

J.-M.-G. Le Clézio

Le jeudi 23 juillet à 22 heures, Fernand Seguin accueillera au **Sel de la semaine** Jean-Marie-Gustave Le Clézio. En quelques années seulement, cet écrivain a su retenir l'attention d'un vaste public, grâce à un talent que beaucoup de critiques lui ont reconnu dès son premier livre, *le Procès-verbal*.

Pour ce roman publié en 63, J.-M.-G. Le Clézio a obtenu le prix Renaudot, qui est avec le Goncourt la récompense littéraire la plus convoitée à Paris; mais ce grand succès, malgré la jeunesse du lauréat, qui aurait pu se contenter de sa lancée, ne l'a pas empêché de publier depuis lors plusieurs livres non moins importants, dont un recueil de nouvelles *la Fièvre* (1965), *le Déluge* (1966), son grand roman, et *l'Extase matérielle*, recueil d'essais qui a paru en 67.

Jean-Marie-Gustave Le Clézio est né à Nice en 1940, de père anglais et de mère française. Il a fait ses études au lycée et au collège universitaire de sa ville natale. Puis il a donné des cours de littérature française à Bangkok. Sa beauté physique est déjà légendaire. De même que sa personnalité flegmatique.

Ce que l'on sait moins à son sujet, c'est qu'il écrit depuis l'âge de sept ans. Cet auteur en qui Etienne voit «l'un des plus doués de nos jeunes écrivains», déclare: «J'écris avec tout mon corps, avec le corps des femmes, avec ma douleur, mon plaisir, mon souffle. Et je suis écrit tout le temps, par le monde, sans pouvoir jamais dire non.» (*Les Cahiers du chemin*, Gallimard, oct. 67).

Ses personnages sont lucides jusqu'à l'hallucination. Il semble que l'âme bourruée d'Hamlet les hante. Ainsi en est-il d'Adam Pollo, le héros du *Procès-verbal*. Les thèmes de Le Clézio romancier sont la ville, la solitude, la mort. Chez l'essayiste, on trouve de fort belles pages sur l'existence, sur le néant de l'homme. On se demande parfois, en le lisant, si cet auteur n'est pas le témoin d'un monde qui en serait à son dernier souffle. «Il n'y a rien qui échappe à l'usure, au mélange, à l'anéantissement», a-t-il écrit. Chez ce jeune homme, l'auteur est aussi séduisant que le style. C'est pourquoi on ne manquera pas de le voir et de l'entendre au **Sel de la semaine**, le jeudi 23 juillet à 22 heures.

Le **Sel de la semaine** est une réalisation de Georges Dufresne.

Jean Tétreau

Classiques à coup sûr
jeudi 23, 23 h 30

“Gertrud”, dernier film du cinéaste Carl Dreyer



A l'émission **Classiques à coup sûr**, le jeudi 23 juillet à 23 h 30, les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada auront l'occasion de voir *Gertrud*, dernier film réalisé par le réputé cinéaste danois Carl Dreyer avant sa mort. On sait qu'il a doté le cinéma de chefs-d'oeuvre tels que *la Passion de Jeanne d'Arc* et *Ordet*. Signalons que l'émission **Cinéastes de notre temps** du 18 juillet lui est consacrée.

Le film *Gertrud* a été réalisé d'après la pièce de théâtre du même nom de l'écrivain suédois Hjalmar Söderberg. C'est Dreyer qui a pris soin lui-même de l'a-

daptation du scénario de son film. Le personnage central, Gertrud, est une ancienne chanteuse connue qui a épousé un avocat éminent. Avant de s'unir, ils se sont promis l'un à l'autre le droit de reprendre leur liberté s'ils s'apercevaient un jour que leur amour réciproque n'est pas aussi grand qu'il devrait l'être. Après plusieurs années de mariage, Gertrud se rend compte que la carrière de son mari passe avant elle. Femme pour qui l'amour représente la vie même, Gertrud s'éprend d'un jeune musicien. Et, maintenant qu'elle a pris la résolution de quitter son mari, un choix s'offre à elle: suivre son jeune et nouvel amant ou aller rejoindre son amant d'autrefois, un écrivain célèbre.

Gertrud met en vedette Nina Pens Rode, Bendt Rothe, Ebbe Rode et Baard Owe.

à CBMT

Samedi à 23 h 29

The Agony and the Ecstasy, avec Charlton Heston et Rex Harrison. Les fresques du plafond de la Chapelle Sixtine sont cause d'un profond désaccord entre le pape Jules II et Michel-Ange.

Dimanche à 23 h 29

Cornered, avec Dick Powell et Walter Slezak. Un ancien prisonnier de guerre poursuit un criminel nazis jusqu'à Buenos Aires pour venger la mort de sa femme et de son enfant.

Lundi à 23 h 40

Blancheville Monster, avec Joan Hills et Richard Davis. Une jeune fille craint qu'on ne la sacrifie pour mettre fin à une malédiction qui pèse sur sa famille.

Mercredi à 23 h 40

Birdman of Alcatraz, avec Burt Lancaster. Condamné à 52 ans de réclusion, un bagnard étudie l'ornithologie et devient expert en la matière.

Jeudi à 23 h 40

Sherlock Holmes and the Voice of Terror, avec Basil Rathbone et Nigel Bruce. Une bande de saboteurs utilise la radio pour proférer des menaces de destruction jusqu'à ce que Sherlock Holmes s'en mêle.

Vendredi à 23 h 40

X-15, avec David McLean et Charles Bronson. Un film sur la tension mentale aussi bien que physique que causent aux pilotes d'essai et à leurs épouses les exigences du programme de recherche X-15.

télévision

En compagnie de Max Linder
dimanche 19, 14 h 30

Festival Charlie Chaplin
le jeudi, 13 h 00

Pour continuer à célébrer les 75 ans du cinéma: hommage à Max Linder et à Charlie Chaplin

Deux des plus grands comiques du cinéma, Max Linder et Charlie Chaplin, seront à l'honneur, cette semaine. Un montage des meilleurs films de Max Linder, présenté par René Clair sous le titre de «En compagnie de Max Linder» et réalisé par la fille de l'inoubliable comédien,

sera à l'affiche des **Grandes Comédies**, le dimanche 19 juillet à 14 h 30. Quant à Charlie Chaplin, les amateurs pourront le retrouver dans le cadre de la série **Festival Charlie Chaplin**, le jeudi 23 juillet à 13 heures. Le film au programme: «Charlot marin».





Du Saint-Laurent
du lundi au vendr., 14 h 17

Nos ancêtres les Français

Du Saint-Laurent aux sources françaises vous est présenté tous les jours, du lundi au vendredi à 14 h 17, à la radio de Radio-Canada. Cette semaine, les commentaires généalogiques du père Julien Déziel portent sur les familles Bonnenfant, de Sales Latrière, Rigaud de Vaudreuil et d'Orsonnens.

lundi 20: la tradition familiale veut que Jean-Baptiste Bonnenfant, originaire de Fraignaud, à une lieue de Fontenay, dans la juridiction de La Rochelle, ait fait trois voyages au Canada avant de s'y fixer définitivement. En 1750, il est marchand à la Rivière-Ouelle. Son fils aîné, Jean-Baptiste, fut la véritable souche des Bonnenfant de la région de Québec.

mardi 21: la famille de Sales Latrière est originaire du Languedoc. Le premier ancêtre canadien, Pierre, fut chargé de la gestion de la Compagnie des forges du Saint-Maurice. Son amour pour Catherine Delzène lui valut bien des problèmes.

mercredi 22 et jeudi 23: la Maison de Rigaud, dont l'origine se perd dans l'Histoire, a toujours contracté des alliances avec les plus anciennes familles de France. Philippe de Rigaud, chevalier, seigneur, baron puis marquis de Vaudreuil, fut le premier de cette illustre famille à venir habiter le Canada. Devenu gouverneur de Montréal en 1699, il obtint le poste de gouverneur général de la Nouvelle-France, quatre ans plus tard.

vendredi 24: la famille d'Orsonnens est originaire de Fribourg, en Suisse. Le premier ancêtre canadien vint au pays avec le régiment de Meuron, en 1813. Quand le régiment fut licencié, le capitaine d'Odet d'Orsonnens décida de demeurer au pays. Il s'installa à Saint-Roch de l'Achigan, non loin de l'Assomption.

Réalisation: Paul Legendre.

D'un jour à l'autre
du lundi au vendredi, 22 h 45

Marcelle Ségat, courriériste du coeur en France livre ses secrets à Lise Payette et Laurent Bourguignon



Après avoir été une femme de l'après-midi et du matin au cours des cinq années de **Place aux femmes**, voilà que notre grande «pourfendeuse d'hommes», autrement dit Lise Payette, s'est transformée en «oiseau de nuit» pour les besoins de la série **D'un jour à l'autre**, qu'elle anime chaque soir — du lundi au vendredi — à 22 h 45, sur les ondes de la radio de Radio-Canada, en compagnie de Laurent Bourguignon.

Pour Lise Payette, **D'un jour à l'autre** représente une expérience passionnante. Chaque soir elle se retrouve en studio (même si les entrevues ont déjà été enregistrées à l'avance), et pour elle il s'agit d'une véritable sortie.

«C'est aussi agréable de se retrouver à cette heure-là avec les auditeurs que d'aller au théâtre, dans une discothèque ou à une réunion entre amis, nous a expliqué notre animatrice. Cela me change complètement de ce que je faisais jusqu'à présent et j'en suis très heureuse.»

On connaît maintenant le principe de la série **D'un jour à l'autre**: de la très belle musique remarquablement choisie par les animateurs et des entrevues avec des personnalités prestigieuses tant françaises que canadiennes.



Ces entrevues ont été conduites dans le style qui est propre à Lise Payette, c'est-à-dire que bien souvent nous apprenons des choses que les interviewés pensaient pouvoir garder secrètes mais qu'elle sait parfaitement leur soutirer grâce à des questions plus pertinentes les unes que les autres.

La reine du courrier du coeur: Marcelle Ségat

Au cours de la semaine qui nous intéresse, soit le mardi 21 et le mercredi 22 juillet, Lise Payette et Laurent Bourguignon accueilleront Marcelle Ségat.

Pour ceux qui ne le sauraient pas (en fait, ils doivent être nombreux), Marcelle Ségat est la plus célèbre courriériste du coeur en France, et sa rubrique dans le grand magazine ELLE est suivie, semaine après semaine, par des centaines de milliers de femmes ... et d'hommes.

Marcelle Ségat fait ce métier depuis près d'un quart de siècle, et malgré ses 65 ans (et même un peu plus), elle est restée pleinement à la pointe de l'actualité et des problèmes de notre temps.

Avec elle, Lise Payette a surtout voulu savoir ce qui avait évolué dans la morale, ce qui avait changé et ce qui n'avait pas changé, et on se rendra

compte, en écoutant les propos de Marcelle Ségat, qu'en 15 ou 20 ans on n'a pas tellement modifié les critères de cette morale, en tenant compte malgré tout que désormais — un peu partout — on ose enfin appeler «un chat un chat» et qu'on évite de plus en plus les faux-fuyants.

Ainsi, si l'on en croit notre courriériste, les jeunes filles sont toujours à la recherche d'un foyer stable et même si l'on est à l'ère du mariage de groupe, cela se transforme quand même, au bout d'un certain temps, en couples réguliers et conformés.

Au cours des deux émissions elle nous parlera des problèmes évoqués dans son courrier, surtout de l'amour, des expériences qu'elle a vécues, des méthodes pour répondre aux questions, parfois saugrenues qu'elle reçoit, et de bien d'autres choses encore.

Voilà donc deux émissions qui ne pas manquer, avec d'un côté Marcelle Ségat et de l'autre Lise Payette et Laurent Bourguignon, les mardi 21 et mercredi 22 juillet à partir de 22 h 45, à la radio de Radio-Canada.

De quoi passer agréablement **D'un jour à l'autre**.

Georges Seltzer



RADIO-CANADA

Intrigues policières (le lundi), **Le plus beau de l'Histoire** (le mardi), **Anecdotes historiques** (le mercredi), **Petit théâtre** (le jeudi), **L'Atelier** (le vendredi): 13 h 30

"22 coups de rasoir"; Don Juan; Lucrece Borgia; une pièce d'Arout et "Rouge et bleu" de Pamphile LeMay, tout au cours de la semaine à 13 h 30

Intrigues policières

Au nombre des **Intrigues policières** présentées au cours de l'été, *Vingt-deux coups de rasoir*, qui sera diffusée le lundi 20 juillet à 13 h 30, à la radio de Radio-Canada, en est une des plus insolites.

A l'heure de pointe, un autobus s'arrête; les passagers s'y enfoncent distraits, préoccupés surtout de se trouver une place à l'intérieur. L'autobus repart et tout à coup, un cri, ou tout au moins une exclamation soit de douleur, soit de surprise. Une des passagères vient de se rendre compte qu'une de ses jambes est couverte de sang et elle constate en plus qu'elle continue de saigner abondamment.

Cet incident s'est répété vingt-deux fois depuis un mois. Il est impossible au capitaine de police Charles Gauthier de mener à bien l'enquête car il n'a aucun indice: si ce n'est que les victimes portaient des mini-jupes. Le capitaine Gauthier fait appel à Jérôme Beaucaire.

Le fin limier pourra-t-il venir à bout du maniaque sexuel qui menace de semer la panique à travers toute la ville? Ou les jeunes filles se résoudront-elles à montrer plus de moralité, comme le voudrait madame Dumont-Chartrand, présidente de la Ligue pour la décence publique?

Intrigues policières, tous les lundis à 13 h 30. Texte: Maurice Gagnon. Réalisatrice: Madeleine Martel. Interprètes: Léo Ilial, Margot Campbell, Yves Létourneau, Claire Richard, Janine Sutto et Micheline Gérin.

Le plus beau de l'Histoire

Carl Dubuc, au cours de la série **Le plus beau de l'Histoire**, fait revivre, à sa manière, les grands personnages de tous les temps, en assaisonnant çà et là, en doutant de la véracité de certains événements et en administrant une bonne dose d'humour à ces trente minutes, présentées le mardi à 13 h 30, à la radio de Radio-Canada.

Sa cible, cette semaine: Don Juan. Un coup qu'aurait aimé tuer beaucoup d'hommes trompés. Dans une succession de sketches, Carl Dubuc s'applique à démontrer que le célèbre charmeur n'avait peut-être pas la technique idéale pour séduire les femmes.

D'ailleurs, Don Juan a-t-il vraiment existé? A Séville, en Espagne, au XVI^e siècle? A-t-il séduit toutes les femmes, du moins la plupart, comme ont voulu nous le faire croire par la suite messieurs Molière et Mozart? (se venger des femmes de la sorte, c'est injuste). Était-il aussi cruel et orgueilleux que nous l'a appris la légende?

Chose étrange: il paraît qu'on rencontre encore des don Juan. Mais ces hommes qui ne désirent que croquer à belles dents leurs victimes ne souffriraient-ils pas plutôt d'une maladie épuisante, celle de la conquête?

N'en disons pas plus long, mais un conseil à tous les don Juan: écoutez **Le plus beau de l'Histoire**, le mardi 21 à 13 h 30. Texte: Carl Dubuc. Réalisation: Gilles Archambault. Interprètes: Albert Millaire (Don Juan), Edgar Fruitier, Benoît Marleau, Monique Joly et Louise Rémy.

Anecdotes historiques

Les **Anecdotes historiques** de Charlotte Savary portent sur Lucrece Borgia, le mercredi 22 juillet à 13 h 30, à la radio de Radio-Canada.

Nous sommes au début de l'an 1500. Alexandre VI, le célèbre pape Borgia, pour des raisons politiques renvoie le premier mari de sa fille Lucrece, et propose à celle-ci d'épouser Don Alphonse d'Aragon, duc de Bisceglie.

Par bonheur, les jeunes mariés se plaisent. Le rire oublié de Lucrece résonne de nouveau sous les hauts plafonds du palais de Santa Maria in Portico. Don Alphonse se révèle plus sensible aux charmes de sa femme qu'aux tentations de la politique. Après quelque temps, Lucrece donne naissance à un fils, nommé Ro-

drigues en l'honneur de son grand-père.

A l'aurore d'un siècle nouveau, une multitude de pèlerins envahissent Rome, parmi lesquels Martin Luther. César Borgia, le fils d'Alexandre VI, l'un des plus intelligents et des plus cruels personnages de son temps, revient d'un long séjour en France.

Quelques jours plus tard, Don Alphonse est attaqué. Lucrece le soigne avec grande attention; le malade se rétablit lentement, quand César profite de l'absence de sa soeur pour tuer le malheureux Don Alphonse. La douce jeune femme est une fois de plus victime des méchancetés de sa famille.

Anecdotes historiques, le mercredi à 13 h 30. Texte: Charlotte Savary. Réalisation: Paul-Henri Chagnon. Interprètes: Yolande Roy, Marc Favreau, Henri Norbert, Sita Riddez et Benoît Girard.

Petit théâtre

A l'affiche du **Petit théâtre**, le jeudi 23 juillet à 13 h 30, *la Marchandise vivante* de Gabriel Arout.

Nous sommes dans un minable intérieur de petit fonctionnaire. Vania savoure une tasse de café. Lisa, sa femme, prête peu d'attention au discours de son mari: elle rêve... à son amant.

Ce n'est certes pas la première fois que la jeune femme s'intéresse à d'autres hommes, mais cette fois, son mari en a assez. Il profite de ce que l'amant de sa femme, Michel, lui offre un bon prix pour l'échanger contre trois cent mille roubles.

L'amant, transporté de joie, part avec sa bien-aimée vers un lieu propice à l'épanouissement de leur bonheur. Mais survient Vania, «frais comme un concombre», heureux d'être riche. Lisa découvre un nouvel homme; elle manifeste à son mari son intention de retourner vivre avec lui

car elle s'ennuie déjà avec Michel. Tout n'est pas si simple, l'entente doit être respectée.

Voyons comment Gabriel Arout trouve une solution à l'éternel triangle, le jeudi 23 à 13 h 30. Adaptation radiophonique de *la Marchandise vivante*: Charlotte Boisjoli. Interprètes: Denyse Saint-Pierre, Georges Carrère et Roger Garceau.

L'Atelier

Rouge et bleu, tel est le titre de la pièce présentée à **L'Atelier** le vendredi 24 juillet à 13 h 30, à la radio de Radio-Canada.

Malgré sa publication en 1891, la pièce garde de son actualité puisqu'il existe encore, sur le plan politique, des «rouges» et des «bleus». Ceux dont nous parle Pamphile LeMay ont déjà marqué les pages de notre histoire; ce sont les Mercier, les Chapleau, etc.

Mais la politique n'est pas le seul sujet de cette pièce, même si le père et l'oncle des deux Eva Flamel, le notaire Flamel, travaille à sa campagne électorale. En effet, les deux jeunes filles sont courtisées par deux monsieurs René Mural, l'un est avocat, l'autre est agent. Un des deux jeunes hommes ne partage pas les opinions politiques de son futur beau-père. Mais tout se règle de la façon la plus charmante avant la fin des élections.

Pamphile LeMay écrit d'une manière très attachante, sa poésie est simple et douce. Dans *Rouge et bleu*, on reconnaît à travers le personnage du notaire Flamel, le bon patriarche, l'homme serein qu'il était.

Les auditeurs de Radio-Canada prendront plaisir à écouter cette pièce d'un des premiers auteurs de notre littérature nationale, le vendredi 24 juillet à 13 h 30, à la radio de Radio-Canada. Les interprètes sont Pierre Boucher, Jacques Thisdale, Michel Dumont, Elise Charette et Rachel Cailhier. Réalisation: Robert Blondin.

Horizons
mardi 21, 21 h 30

Georges Simenon nous parle... du roman policier



Le quatrième épisode de la série **le Roman policier**, qui sera diffusé le mardi 21 juillet à 21 h 30, à la radio de Radio-Canada, dans le cadre de l'émission **Horizons**, porte sur un des écrivains les plus féconds de notre époque: Georges Simenon.

Ses 204 romans ont été publiés dans 31 pays et traduits en 28 langues. Six adaptations théâtrales, un ballet et plus de quarante films ont été tirés de ses intrigues policières.

Mais qui est Georges Simenon? Martine de Barys l'interroge; il nous parle de sa naissance le 13 février 1903, à Liège, et de la condition modeste de sa famille. A seize ans et demi, alors que son père est malade, il se voit obligé d'interrompre ses humanités et de se chercher un travail. Aussitôt, il est reporter à la Gazette de Liège. Un an plus tard, il part pour son service militaire. A son retour et jusqu'après la deuxième guerre mondiale, il vit à Paris. Sous 16 pseudonymes différents, il écrit des petits contes pour les journaux parisiens, ainsi que des romans populaires.

Durant toutes ces années, il a beaucoup voyagé en Amérique, en Asie et en Afrique équatoriale. A bord de son bateau, il s'est rendu en Hollande, plus précisément à Delfzijl où s'élève aujourd'hui une statue de Maïgret,

car c'est dans ce petit port que Simenon a écrit les premières aventures du fin limier. En 1945, il est venu au Canada, six mois dans les Laurentides, six mois au Nouveau-Brunswick. Il vit maintenant en Suisse.

L'imagination fertile de ce monstre sacré de la littérature est soutenue par des règles de travail très strictes. Quand il écrit un roman policier, il choisit des personnages et un climat. Il ne connaît rien de l'histoire, au début; il se laisse conduire par les personnages. Très angoissé au moment de la rédaction, il ne relit jamais ses romans, par peur de les trouver imparfaits.

Au cours de l'émission, nous entendrons les témoignages de son fils Johnny, de Jean Cocteau, son ami, d'Elsa Triolet, du biographe Bernard de Fallois et de l'essayiste Albert Memi. André Barbeau, auteur de *les Astres et l'Histoire*, établit son thème astral.

Pour mieux connaître celui qui a dit: «Il n'y a rien de plus facile à écrire qu'un roman policier», écoutez **Horizons**, le mardi 21 juillet à 21 h 30.

Texte et interviews: Martine de Barys; réalisation: Micheline Carron; lecteur: Pierre Massimi. Mise en ondes à Montréal: Aline Legrand.

Prochain épisode: *le Roman policier et les mass média*.

G.G.

Les Mercredis de la musique
mercredi 22, 21 h 00

Alfons et Aloys Kontarsky jouent "Corroborée" d'Earl Brown



Les habitués des **Mercredis de la musique** apprendront avec plaisir que le 22 juillet à 21 heures, au réseau français de Radio-Canada, ils pourront entendre les pianistes-duettistes Alfons et Aloys Kontarsky. Au programme de ce récital enregistré en janvier à la salle Claude-Champagne, des oeuvres de Mozart, Max Reger, Olivier Messiaen, et, en première audition à la radio, *Corroborée* du compositeur américain Earl Brown.

Corroborée fut composé en 1964. Cette oeuvre écrite pour deux pianos, l'un conditionnant l'autre, contient en puissance plusieurs formes disponibles qui ne se précisent qu'à l'exécution selon les règles écrites par le compositeur. Au sujet de cette nouvelle façon de concevoir et d'écrire la musique, le compositeur Xénakis a déclaré: «Cette voie ouverte en musique par John Cage, Earl Brown et David Tudor s'apparente aux essais de certaines peintures et poésies. Elle est grosse de promesses dans un avenir qui devra donner l'intégration de la raison consciente et subconsciente en un tout harmonieux perdu depuis longtemps.»

Pour sa part, le compositeur canadien Gilles Tremblay conclut: «Chez les musiciens, j'y vois surtout un rêve très créateur envers l'imprévisible.» C'est donc au répertoire de cette nouvelle musique orientée vers le futur que les frères Kontarsky sont allés puiser pour la deuxième partie de ces **Mercredis de la musique**.

Originaires d'Allemagne, Alfons et Aloys Kontarsky se sont fait une réputation internationale grâce à leur maîtrise et à leur virtuosité en tant que pianistes-duettistes ainsi qu'à leur excellente interprétation de la musique contemporaine. Ils ont d'ailleurs créé avec succès de nombreuses oeuvres de compositeurs contemporains tels que Stockhausen, Pousseur, Kagel et Boulez. Leur enregistrement des *Structures* de ce dernier fut particulièrement remarqué.

Depuis douze ans, ils donnent régulièrement des concerts en Europe, au Proche-Orient, au Japon et dans les Amériques du Nord et du Sud. Partout où ils se produisent, la presse les saluait d'éloges dithyrambiques, allant jusqu'à les considérer en Europe comme peut-être les plus grands duettistes du piano de notre temps! Au lendemain de ce récital donné à Montréal, un critique écrivait: «Les frères Kontarsky jouent ensemble depuis si longtemps qu'on a l'impression qu'ils ne font qu'un avec leurs deux instruments!»

D'autre part, leur carrière ne se limite pas seulement à celle de pianistes-duettistes car il arrive à chacun de se produire en récital et ils sont alors presque aussi appréciés que lorsqu'ils jouent ensemble.

Alfons et Aloys Kontarsky ont aussi du professorat et chaque été ils vont enseigner au centre musical de Darmstadt.

Cette émission sera reprise à CBF-FM le samedi 1er août à 20 heures. Réal.: Pierre Beaudet

C.F.

Invitation à la musique

le dimanche, de 14 h 00 à 17 h 00

Pierre Rolland, musicien, veut faire aimer la musique

Connaissez-vous l'émission **Invitation à la musique** qui passe tous les dimanches à 14 heures, au réseau français de radio de Radio-Canada? Si oui, vous connaissez son sympathique animateur Pierre Rolland ainsi que l'excellente formule de cette émission; sinon, il est grandement temps de parer à cette lacune!

«J'aime la musique sous tous ses aspects, sous toutes ses formes», me dit Pierre Rolland lors de notre rencontre. «Voilà pourquoi chaque été, depuis sept ans, je lance mon **Invitation à la musique** avec un plaisir toujours renouvelé.» C'est sa façon à lui de se détendre, de prendre des vacances.

Car le métier de Pierre Rolland ne se limite pas seulement à celui d'animateur, loin de là! C'est avant tout un musicien d'une espèce rare, un musicien hors série. Il respire la musique et il en vit! Cor anglais réputé de l'Orchestre symphonique de Montréal, professeur de hautbois chez lui et à l'école de musique Vincent-d'Indy, l'automne arrivé, son temps se partage entre ses deux principales occupations. Mais la radio qui est en quelque sorte son violon d'Ingres l'attire irrésistiblement, l'été venu, et il nous revient à la grande joie des auditeurs qui suivent son émission avec un intérêt toujours croissant.

A **Invitation à la musique**, Pierre Rolland s'est donné comme mission de faire aimer la belle musique. «Il s'agit d'aimer la musique et non pas de la comprendre, dit-il, car avant de comprendre il faut aimer? Après, ça se comprend tout seul!» Avec la précieuse collaboration de la réalisatrice Huguette Paré, il a donc conçu cette série de façon à atteindre tous les mélomanes en tenant compte de leurs goûts, de leurs préférences.

Divisée en trois parties bien distinctes, l'émission se présente comme suit: la première heure est réservée aux grandes oeuvres de la période classique avec Bach, Beethoven, Mozart; quant à la deuxième heure, Pierre Rolland la consacre surtout à la musique romantique du XIXe siècle et aux compo-



seurs Tchaïkovsky, Rachmaninov, Liszt, pour ne nommer que ceux-là; la troisième et dernière heure, beaucoup plus souple, mêle un peu tous les genres, et les oeuvres plus légères des différentes périodes et la musique de ballet trouvent ici leur place. On sait qu'au XIXe siècle, ceux qui écrivaient de la musique de ballet étaient considérés comme la lie des compositeurs. «Et pourtant, souligne Pierre Rolland, des musiciens comme Berlioz, Delibes ont écrit de la musique valable dans ce domaine, comme avant eux Beethoven, Schubert ont aussi écrit de la musique à danser!»

C'est généralement au cours de cette troisième période de l'émission que notre commentateur présente ce qu'il appelle lui-même ses «originaux et détraqués». Et il s'explique: «Je fais d'abord entendre une oeuvre jouée dans sa version originale, et immédiatement après je passe la version moderne ou «détraquée» qu'on en a faite.» C'est le cas de la chanson à succès *Cent mille chansons*, dont l'original est l'air de basse *Mache dich, mein Herze*, de la «Passion selon saint Matthieu» de J.-S.

Bach. «On crée ainsi un intérêt, d'ajouter Pierre Rolland, en amenant l'auditeur à faire des comparaisons et à se rendre compte qu'une oeuvre originale peut parfois être tellement plus belle et intéressante qu'un arrangement! Mais attention! j'aime mieux un chef-d'oeuvre arrangé qu'un navet original!» Et il me cite le cas de Bach qui fut un excellent arrangeur.

Il lui arrive aussi de faire l'historique d'un instrument de musique. Ainsi, vers les XVIe et XVIIe siècles, les instruments étaient divisés en deux catégories: nobles et non nobles, et le violon faisait partie de cette dernière! Si on voulait insulter quelqu'un en France à cette époque, on le traitait de «violoniste» ou de «violon!» Un noble pouvait jouer de la viole mais jamais du violon.

Avec son **Invitation à la musique**, Pierre Rolland a trouvé une formule originale et inusitée de présenter de la belle musique, de parler des compositeurs en nous faisant découvrir leur côté humain et en les démystifiant en quelque sorte. Il aime bien aussi tracer leurs portraits en se

référant aux personnes qui les ont connus. Liszt écrivit une série d'articles sur son ami et rival Chopin. Les textes écrits en français dans un style très emphatique intéressent non seulement les mélomanes mais également les passionnés de littérature.

En outre, il ne faut jamais oublier que les musiciens ont toujours eu le sens de l'humour! Trop souvent nous les imaginons comme de vieux monsieurs à barbe, l'air sévère et ne riant jamais! Mais ces gens-là ont été jeunes aussi et ils savaient rire et faire des blagues! Et Pierre Rolland, intarissable, me raconte quelques propos savoureux: Berlioz revenait d'un concert donné en son honneur. Un ami lui demanda: «Comment vous a-t-on exécuté?» — «Comme un criminel!» répondit-il. Pour sa part, Sibelius reçut un jour la visite d'un critique musical qui ne disait mot. Assis tous deux au jardin, ils entendirent tout à coup un oiseau chanter, et le critique, sortant de son mutisme, s'exclama: «musicien!» Quelques instants plus tard, alors qu'un corbeau croassait, Sibelius rétorqua: «critique!» Carl Maria von Weber n'avait-il pas nommé son singe Spontini, du nom de son rival?

Pierre Rolland pourrait continuer pendant des heures à me renseigner sur la petite histoire de la musique mais je dois malheureusement mettre un terme à notre entretien. Avant de le quitter, j'aimerais cependant lui poser une dernière question sur ses projets. Sans hésiter, il me répond: «Ayant déjà travaillé la direction d'orchestre avec Pierre Boulez et Eugène Bigot, je souhaite avoir la possibilité d'en faire très bientôt, pour faire de la musique plus complète dans le sens de «jouer» d'un instrument!»

En attendant cet heureux jour, Pierre Rolland vous donne rendez-vous tous les dimanches de la saison estivale, de 14 à 17 heures à l'enseigne d'**Invitation à la musique**. Répondez-vous à son invitation? Ne le décevez surtout pas car il vous attend!

Charlotte Ferland

Après avoir séjourné pendant quatre ans à New York et à Washington, Judith Jasmin revient à Montréal

Depuis quelques semaines, Judith Jasmin est de retour parmi nous. En effet, après quatre ans comme correspondante de Radio-Canada à l'Onu et à Washington, elle a voulu reprendre contact avec Montréal. Le travail de correspondant à l'étranger est sûrement très intéressant, mais peut-on oublier le Québec? Judith Jasmin ne l'a certainement pas oublié et c'est pourquoi elle nous revient.

On se souvient qu'en 1966 elle partait pour New York. Cette femme globe-trotter avait déjà une bonne préparation au travail qui l'attendait, car aux Nations Unies, elle devait couvrir tous les événements politiques, économiques et sociaux, discutés dans ce monde diplomatique. Dès son arrivée, elle entreprenait aussitôt la première session à l'Onu, et déjà elle renseignait le public sur la guerre des Six jours au Moyen-Orient. Deux mois auparavant, elle avait fait un reportage, pour *Caméra 66*, sur Israël et les pays arabes. Judith Jasmin comprenait d'autant plus la gravité de cette guerre et pouvait nous expliquer les problèmes mieux que quiconque.

Les quatre années passées aux Etats-Unis ne lui ont pas fait perdre son sourire et son enthousiasme, et c'est avec plaisir que nous l'avons rencontrée afin qu'elle nous raconte la vie d'un correspondant à l'étranger.

— **Judith Jasmin, comment voyez-vous le travail de correspondant à l'étranger?**

«Le travail dépend de la personnalité du reporter et aussi de la ville dans laquelle vous avez à travailler. Un correspondant peut être un ambassadeur et faire très bien son travail. Pour moi, le métier consiste à comprendre, écouter, lire tous les journaux et aussi à descendre dans la rue et questionner les chauffeurs de taxi, les marchands, etc.»

— **Vous avez fait, en quatre ans, New York et Washington, est-ce qu'il y a une différence dans le travail?**

«Aux Nations Unies, c'est une ville fermée, le correspondant vit dans cette cage presque continuellement car tout est organisé: salons, bureaux, cafétérias. Même les couloirs se prêtent aux rencontres des délégués de différents pays. Ce qui est très

important, c'est d'avoir de bons contacts avec les gens qui ont accès au caucus, les journalistes n'ayant pas l'autorisation d'y aller.

«Le public a l'impression qu'à l'Onu on discute seulement de politique internationale, mais la politique économique et sociale compte pour beaucoup; exemple, la commission des Droits de l'homme. Cependant on se demande, à l'occasion, si les Nations Unies ont une force internationale; c'est surtout une tribune, mais ses résolutions ne sont pas toujours observées par ses membres. On a l'exemple de la résolution que le conseil de sécurité a adoptée pour le Moyen-Orient. On a demandé de cesser les combats, et puis, qu'est-ce qui se passe en ce moment? A Washington, c'est différent: le président des Etats-Unis et le Congrès prennent des décisions et ont les moyens de les faire appliquer.»

— **Avez-vous aimé la vie à New York?**

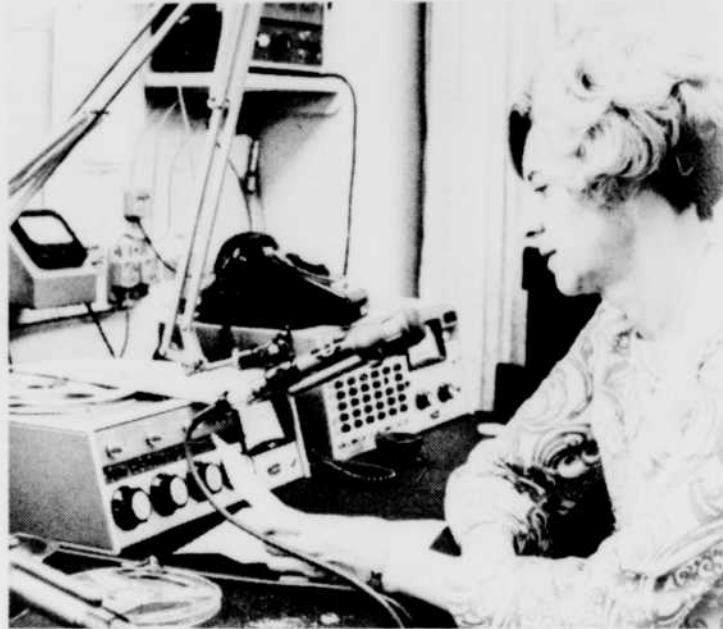
«C'est très difficile d'y vivre, c'est une ville inhumaine. Passer huit jours, d'accord, mais plus, non. C'est pourquoi, quand Roméo Leblanc a quitté son poste de correspondant à Washington, on m'a donné la possibilité de le remplacer; alors j'ai accepté.»

— **Qu'avez-vous fait pendant ces deux dernières années à Washington?**

«Je me suis d'abord loué un grand appartement, et j'ai fait venir mes meubles de Montréal, car j'avais besoin de vivre dans un cadre chaleureux. A New York, j'avais un deux-pièces meublé, ce qui était très différent.

«Le fait d'avoir un grand appartement m'a permis de recevoir chez moi très souvent. La différence avec New York, c'est qu'à Washington, pour avoir des contacts, pour rencontrer des gens, une femme ne peut aller au cercle des journalistes, n'y étant pas admise, et on ne peut inviter les gens au restaurant; alors j'ai décidé de recevoir chez moi, de devenir un cordon-bleu, de mijoter des petits plats pour mes invités. Déjà ce climat était plus chaleureux qu'à New York.

«Quand je suis arrivée à Washington, c'était le début des élections primaires. J'ai suivi les candidats dans leur tournée.»



Judith JASMIN s'apprête à envoyer un topo à Montréal.



Judith JASMIN, animatrice à l'émission «Le Sel de la semaine» en 1965.

Judith JASMIN, en 1963, interviewe pour «Premier plan» monsieur Jean JORDEN, de Belgique.



Kanadensiskt TV-lag studerar vår välfärd

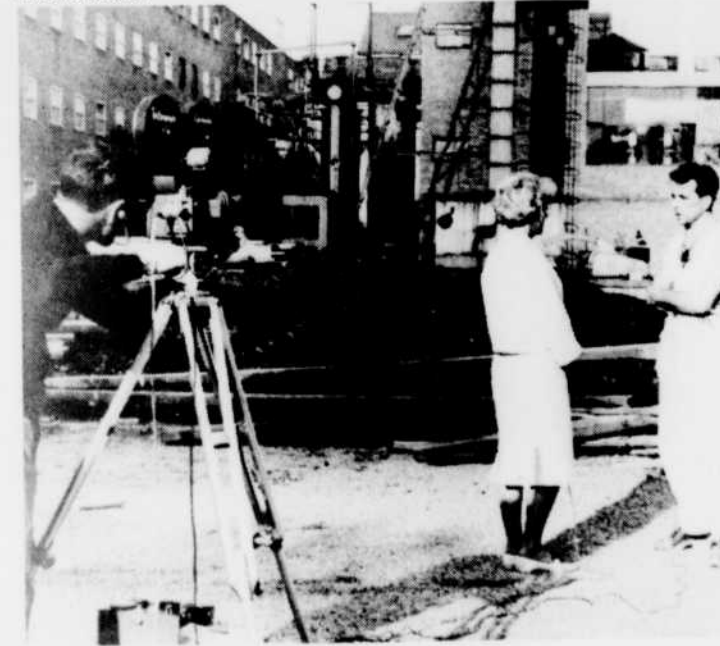


Suzanne MERCURE, Judith JASMIN, Gérard CHAPDELAIN et Erik DUSCHMIED, en Suède pour «Premier plan» en 1962.



Judith JASMIN à Fribourg en 1963.

Erik DUSCHMIED, cameraman, Judith JASMIN et René BIANCHI, ouvrier potier suédois (1962).



— **Vous avez suivi d'assez près Robert Kennedy et le président Nixon?**

«Oui, j'ai fait la tournée avec Robert Kennedy en Oregon, en Indiana et à Los Angeles. Le jour de son assassinat, je venais d'entrer à Washington. J'avais eu l'occasion de le connaître davantage pendant sa tournée, et c'est incroyable de voir l'émotion qu'il avait sur les foules: il était une sorte de sauveur pour le petit peuple.

«La famille Kennedy a encore une influence sur les gens; Edward Kennedy conserve un grand prestige, même si son étoile a pâli; il reste un politicien de premier plan au Sénat.

«Le président Nixon, c'est différent, il a une autre clientèle. Il a la confiance de ceux qui ont des privilèges à conserver et de ceux qui craignent un changement trop radical de la société.

«Ensuite, j'ai suivi monsieur Nixon à son premier voyage en Europe. Nous avons fait six capitales en six jours, et un deuxième voyage, toujours avec monsieur Nixon, une semaine en Roumanie. Nous avons réalisé une demi-heure pour la télévision; le film s'intitulait «Ils sont fous ces Roumains.»

— **Avec toute l'information que vous recueillez, avez-vous l'impression de renseigner suffisamment le public canadien en ce qui concerne les nouvelles américaines.**

«Non, c'est regrettable. Le correspondant, qu'il soit à Paris, à Londres, à New York ou à Washington, accumule un bagage d'information qu'il pourrait communiquer par le téléjournal ou toute autre émission. Mais à cause de la trop courte durée du téléjournal, il ne participe à l'émission que cinq ou six minutes par semaine.

«Quelquefois, des associations me demandent de donner des conférences; j'accepte car ça me donne l'occasion de prendre contact avec les gens. On s'imagine que l'auditoire n'est pas au courant de la politique internationale, c'est le contraire. J'ai été étonnée de voir le public si bien informé des questions internationales.»

— **Est-ce que d'après vous l'émission «Le Point» était une bonne formule?**

«C'était un début, et cette formule d'émission nous donnait

l'occasion d'être plus naturel et plus écouté. Au lieu de parler du haut d'une chaire, on dialoguait avec Pierre Nadeau, c'était plus intéressant. Cette formule rapprochait les gens de l'information.»

— **Quelle différence y a-t-il entre le métier de reporter et celui de correspondant?**

«Avant d'être à New York et à Washington, j'ai eu l'occasion de faire des reportages dans différents pays; en Algérie, au Pérou, en Suède, etc. Quand nous nous rendons dans un pays pour réaliser un reportage, nous essayons de voir et de montrer comment les gens vivent, d'expliquer leur vie économique; reportage nécessairement rapide. Tandis qu'un correspondant qui a l'occasion de vivre plusieurs années dans un pays connaît mieux la politique, la vie sociale et financière du milieu.»

— **Après avoir vécu quatre ans aux Etats-Unis, constatez-vous qu'il y a une différence avec ici?**

«Le système gouvernemental américain me paraît plus démocratique; au Canada, l'autorité repose sur le premier ministre et son cabinet. Aux Etats-Unis, l'exécutif et le législatif se partagent l'autorité. Les Américains ont une liberté de parole qui fait partie de leur constitution, et ils sont jaloux de ce droit, ils en sont fiers. Les Noirs se disent: nous aussi nous avons droit de parole, alors on manifeste pour obtenir ce que l'on veut. Au Congrès, à l'occasion, on vote contre son parti; ici c'est très rare.»

— **Etes-vous heureuse d'être revenue parmi nous?**

«Je n'ai pas l'impression d'avoir quitté Montréal; on revient toujours chez soi. A Montréal on est gâté, c'est une ville raffinée, les êtres aussi. C'est de plus en plus agréable d'y vivre, et en plus il se passe tellement de choses qu'il est intéressant de voir les événements de près. Je suis très heureuse de retrouver tous mes amis que j'avais quittés il y a quatre ans.»

Nous aussi nous sommes très heureux que Judith Jasmin soit de retour à Montréal, et nous espérons que nous aurons l'occasion de la voir souvent à la télévision de Radio-Canada.

Denise Prézeau

television

CBXFT/11 EDMONTON CBWFT/3 WINNIPEG
CBFT/2 MONTRÉAL CBVT/11 QUÉBEC
CBAFT/11 MONCTON CBOFT/9 OTTAWA

* = COULEUR



RADIO-CANADA

10 h 25—AUJOURD'HUI À CBFT
CBVT—AUJOURD'HUI À
CBVT

***10 h 30—LA FOURMI ATOMIQUE**
Dessins animés.

***11 h 00—CINE-JEUNESSE**

Courts métrages: *Le Lionceau et le petit lapin* et *Le Petit Lionceau*. Long métrage: *Si j'étais le chevalier blanc* (Harap Alb). Conte écrit et réalisé par Ion Popescu Gopo, avec Florin Piersic, Cristea Avram et Irina Petrescu. Le fils cadet d'un roi est choisi, après avoir triomphé d'une épreuve, pour aller recevoir la succession de son oncle l'empereur. En route, il rencontre un chevalier noir qui le force à devenir son serviteur et emprunte son identité. L'imposant oblige le prince à se rendre chez un sorcier dangereux pour demander la main de sa fille. (Roumain 1965).

***12 h 30—LASSIE**

Les aventures d'un garde forestier (Corey) et d'une chienne (Lassie). «Les Chiens de prairie». A bord d'un hélicoptère, Corey se rend compte des dommages causés par un tremblement de terre pendant que Lassie en profite pour courir dans la prairie. Elle y rencontre un groupe de chiens effrayés et les protège, d'abord d'une tarentule meurtrière, puis d'un furtif blaireau. Elle devra aussi creuser une tranchée afin d'éviter l'inondation provoquée par le tremblement de terre.

***13 h 00—LES QUATRE SAISONS**

Emission horticole. Réalisation: Claude Colbert.

13 h 15—D'HIER À DEMAIN
Donner à voir. Film de Frédéric Rossif, avec Jean Cau.

***14 h 15—BASEBALL**

Partie de la N.B.C. Commentateurs: Guy Ferron et Raymond Lebrun.

Réalisation: Yvon Giguère.

***17 h 00—L'UNIVERS DES SPORTS**

Jeux du Commonwealth. En direct d'Edimbourg. Athlétisme, préliminaires; badminton, simples et doubles mixtes; poids et haltères, catégorie bantam.

Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.

Réalisation: Guy DesOrmeaux. (Article en page 2)

18 h 00—TÉLÉJOURNAL

***18 h 05—ATOME ET GALAXIES**

«Cerveaux électroniques et machines biologiques» (7e partie): l'évolution des ordinateurs. L'ordinateur est en voie de s'initier à certaines formes d'activité intellectuelle.

— A l'institut Blaise-Pascal, à Paris, sous la direction du professeur René de Possel, on fait des recherches en lecture automatique: possibilité pour un ordinateur de lire directement un texte imprimé.

— Au centre d'études pour la traduction automatique, à Grenoble, on fait des recherches sur la traduction automatique: un ordinateur peut traduire un texte du russe au français.

Invités: MM. Gérard Dréan (IBM, Paris); René de Possel (institut Blaise-Pascal, Paris) et G. Veillon (Centre d'étude de traduction automatique, Grenoble (France)).

Animateur: Raymond Charette. Textes: Pierre Dumas. Réalisation: Jean Martinet.

***18 h 30—TARZAN**

Aventures exotiques, avec Ron Ely (Tarzan) et Manuel Padilla (Jai).

***19 h 30—CHER ONCLE BILL**

Comédie sentimentale, avec Brian Keith, Sebastian Cabot, Anissa Jones, Johnnie Wtaker et Kathy Garver.

«Vie d'artiste». Une étoile du music-hall s'intéresse à Fanfan et à Jackie. M. Félix est inquiet de son influence sur les enfants, mais l'oncle Bill est fasciné par l'artiste. Participation de Joan Blondell.

***20 h 00—BILLET DE FAVEUR**

Kim. Film d'aventures de V. Saville, avec Dean Stockwell et Errol Flynn. Le jeune Kim, fils d'un sergent mort au combat, vit en vagabondage et parcourt le pays, tout en fournissant des renseignements à un aventurier au service de l'Angleterre. Envoyé à l'école des cadets, il est chargé de surveiller deux explorateurs russes. (Américain 1951).

22 h 00—CINÉASTES DE NOTRE TEMPS

Entrevues avec les meilleurs cinéastes de notre époque.

Aujourd'hui: Carl Theodor Dreyer, réalisateur et scénariste danois. (Article en page 2)

23 h 00—TÉLÉJOURNAL

23 h 15—NOUVELLES DU SPORT
CBOFT—SPORT-WEEKEND

23 h 25—CIBO—NOUVELLES RÉGIONALES

23 h 30—CINÉMA

Jules de Londres (The Wrong Arm of the Law). Comédie policière réalisée par Cliff Owen, avec Peter Sellers, Lionel Jeffries et Bernard Cribbins. Un chef de la police londonienne constate que les choses ne tournent plus rond depuis quelque temps. Chaque fois qu'il organise un vol, ses hommes sont surpris par la police qui leur enlève le fruit de leur crime, mais sans jamais les arrêter. Il en vient à la conclusion qu'il s'agit là de faux policiers, et il s'entend avec Scotland Yard pour les faire arrêter. (Britannique 1963).

1 h 15—CBFT—CINÉ-NUIT

La Jeune Fille morte. Drame paysan de Jean Saccoldo, avec Evelyn Duval et Nicolas Vogel. Un homme condamné pour avoir accidentellement tué un autre homme qui voulait violer sa future femme, revient dans sa famille. (Français 1967).

1 h 15—CBVT—CINÉ-NUIT

Assassins et voleurs. Comédie écrite et réalisée par Sacha Guitry, avec Jean Poiret, Michel Serrault et Magali Noël. Un cambrioleur s'introduit dans un bureau alors que l'occupant s'apprête à se suicider. Ce dernier demande alors au cambrioleur de lui rendre le service de le tuer et, pour le convaincre, il lui raconte sa vie. (Français 1956).



«Jules de Londres», au «Cinéma», à 22 h 30, avec Peter SELLERS, Lionel JEFFRIES et Bernard CRIBBINS.

CBF/690 MONTRÉAL
CBAF/1300 MONCTON
CBV/980 QUÉBEC
CJBC/860 TORONTO
CBJ/1580 CHICOUTIMI
CBOF/1250 OTTAWA
CBUF-FM/97.7 mcs VANCOUVER
CBEF/540 WINDSOR

6 h 00—RADIOJOURNAL
6 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS
Animateurs: Pierre Perreault et Jean Mathieu.

CBV—BONJOUR CHEZ VOUS

CBJ—RÉVEILLE-MATIN

CBAF—CAFÉ DU SAMEDI

6 h 30—RADIOJOURNAL

6 h 35—CBF—LES P'TITS MATINS
CBAF—CAFÉ DU SAMEDI

7 h 00—RADIOJOURNAL
CBOF—RYTHMES-VACANCES

CBI—CBC NEWS

7 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS

CBAF—CAFÉ DU SAMEDI
CBJ—RÉVEILLE-MATIN

7 h 30—RADIOJOURNAL

7 h 35—CBF—LES P'TITS MATINS
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS

CBAF—CAFÉ DU SAMEDI

7 h 50—CBJ—NOUVELLES LOCALES

7 h 54—NOUVELLES DU SPORT
CBOF—BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS

8 h 00—LE MONDE CE MATIN

8 h 10—CBF—LES P'TITS MATINS
CBAF—CAFÉ DU SAMEDI

CBV—BONJOUR CHEZ VOUS

CBJ—RÉVEILLE-MATIN

8 h 50—LES JEUX DU COMMONWEALTH

9 h 00—RADIOJOURNAL

9 h 05—LOISIRS-VACANCES
«Le Camping sous toutes ses formes».

Animateurs: Serge Deyglun et Raymond Pelletier.

9 h 30—SYMPHONIES DU MATIN

Intégrale des Symphonies de Mozart, jouées par l'Orch. philharmonique de Berlin, dir. Karl Boehm.

Symphonies no 16 en do majeur, K. 128; no 17 en sol majeur, K. 129, et no 18 en fa majeur, K. 130.

CBOF—RYTHMES-VACANCES

10 h 30—SIFFLER EN TRAVAILLANT

Sujet: «Comment fabriquer des jeux pour le grand air?»

Animateur: André Daveluy. Présentateur: Jean-Marie Perreault.

CBAF—ACTUALITÉS MARITIMES

11 h 00—CHRONIQUE DU DISQUE

Invité: Jean-Louis Roux. Il commente les enregistrements suivants: Ouverture du «Barbier de Séville» (Rossini): Orch. Philharmonia, dir. Carlo-Maria Giulini. — «Alceste» (Gluck): Raoul Jobin, chœur et orch., dir. Geraint Jones. — «Suite d'orchestre d'après Hamlet de Shakespeare» (Chostakovitch): Orch. philharmonique de Moscou, dir. Gennady Rozhdestvensky. — «Don Giovanni» (Mozart): Gabriel Bacquier, Marilyn Horne et Orch. de chambre anglais, dir. Richard Bonynge. — «Divertissement» (Jacques Ibert): Orch. du Conservatoire de Paris, dir. Jean Martinon.

12 h 00—UNE FLEUR À L'OREILLE

De Chicoutimi. De l'auditorium Lafontaine de Chicoutimi: l'ensemble de jazz de Réjean Yacola formé de Denis Bouchard, saxophoniste; Jean-Pierre Bouchard, guitariste; Rodrigue Rouleau, contrebassiste; Rémi Tremblay, batteur, et Réjean Yacola, au piano. Animateur: Joël LeBigot.

12 h 30—AU TOUR DE LA PAIX

D'Ottawa. «Dravons la Gatineau»: Raoul Roy; «Et si c'était vrai»: Georgette Le-maire; «Hava Naguila»: Marcel Fraibert; «Il faut si peu de pluies»: Ray-

mond Lefebvre; «L'Homme fossile»: Serge Reggiani; «Le Ruisseau de mon enfance»: Frank Pourcel; «Je reviens te chercher»: Frank Donato; «Et puis on s'aperçoit»: Serge Lama; «Le Météque»: Raymond Le-grand, et «Il faut savoir»: Mignani et son orchestre.

Présentateur: Guy Lévesque.

CBAF—LIBRE COMME L'AIR

Animateur: Marc Fillion.

13 h 00—RADIOJOURNAL

13 h 10—R.S.V.P.

Ici, on répond à vos questions concernant vos émissions et vos artistes.

Animateurs: Colette Devlin et Jacques Tremblay.

13 h 30—AQUARELLE

De Moncton. Musique, chansons douces et vivantes pour faire la brise des jours chauds.

Animateur: Marc Fillion.

13 h 45—LES GENS DE MON PAYS

De Moncton. Invité: M. Joseph-Gervais Chiasson, 92 ans, de Caraquet au Nouveau-Brunswick.

Sujet: «La Vie au début du siècle: politique, religion, loisirs, travail, économie».

Animateur: Georges-A. Gagnon.

14 h 00—SAMEDI-JEUNESSE

Nouveaux succès de la chanson internationale et rencontres avec des vedettes populaires.

Animateurs: Isabelle Pierre et Etienne Panet-Raymond.

17 h 00—TEMPS LIBRES

Le sport de participation, son organisation, ses éléments de formation et de récréation.

Animateur: Raymond Charette.

17 h 30—LE MONDE PARLE AU CANADA

Animateur: Jacques Michel, du Service international.

18 h 00—RADIOJOURNAL

18 h 10—NOUVELLES DU SPORT

18 h 15—LES JEUX DU COMMONWEALTH

18 h 30—IMAGES

Animateur: François Bertrand.

19 h 00—LE LIVRE PAR EXCELLENCE

«Samson» (Haendel): Richard Lewin-ténor, et Orch. symphonique de Londres, dir. sir Malcolm Sargent.

— «Air de la meule», extr. de «Samson et Dalila» (Saint-Saëns): Georges Thill. — Extraits de «Samson» (Haendel): Orch. symphonique de l'Utah, dir. Maurice Abravanel.

Commentateurs: l'abbé Jean Mottucci, professeur à la faculté de théologie de l'Université de Montréal; Pierre Mollet, baryton, et Claude Garneau.

Présentateur: Raymond Lanlante.

20 h 00—SALUT, LES COPAINS

De Toronto. Les nouveautés, avec Jacques Gauthier.

21 h 00—SAMEDI-JEUNESSE

Nouveaux succès de la chanson internationale.

Animatrice: Isabelle Pierre.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—NOUVELLES DU SPORT

22 h 45—JAZZ EN LIBERTÉ

De l'Ermitage, à Montréal. Septuor, dir. Armas Maiste. Animatrice: Colette Devlin.

CBAF—DÉTENTE

23 h 25—CBAF—FERMETURE

23 h 45—RADIOJOURNAL

23 h 48—SURBOOM

Musique de danse, présentée par Serge Laprade.

00 h 55—PENSÉES DE LA NUIT

«Prières et méditations de la Mère». «Au-delà des soucis matériels». Choix des textes: M. Rosario-Gilbert Lemieux.

Lecteur: Raymond Charette. Guitariste: Stephan Fentok.

1 h 00—RADIOJOURNAL

1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS



RADIO-CANADA

* = COULEUR

10 h 40—AUJOURD'HUI À CBFT
CBVT—AUJOURD'HUI À
CBVT

10 h 45—LE JOUR DU SEIGNEUR
Messe télévisée d'Ottawa.

* 11 h 30—CINÉMA

Astérix le Gaulois. Conte humoristique réalisé en dessins animés par Ray Goossens, d'après les albums de Goscinny et d'Uderzo. En l'an 50 avant J.-C., les Romains ont conquis toute la Gaule à l'exception d'un petit village dont les habitants, grâce à la potion magique de leur druide, Panoramax, possèdent une force indomptable. Dans le camp romain de Petitbonum, le chef Caius Bonus, furieux de ses échecs, envoie un de ses légionnaires, Caligula Minus, dans le camp des Gaulois pour y découvrir le secret de leur force. (Franco-belge, 1968).

* 13 h 00—LES TRAVAUX ET LES JOURS

Emission agricole.

13 h 30—LES DESCENDANTS

«Les Romanoff». Le 17 octobre 1917, la famille impériale de Russie était dépassée par l'Histoire, mais les Romanoff ont encore aujourd'hui des sujets fidèles. Participez à ce film: le grand duc Wladimir et d'autres membres de la famille Romanoff, ainsi que des représentants des grandes familles de la Cour. Film tourné en France, aux Etats-Unis, en Allemagne et en Angleterre. Commentaire de Georges de Caunes. Réalisé d'après une idée de Victor Vicas et de Michel Cler.

14 h 30—LES GRANDES COMÉDIES

En compagnie de Max Linder. Montage de films comiques de Max Linder réalisé par Maud Max-Linder. «Soyez ma femme» et «Sept ans de malheur» (1923); Max, un riche oisif, va se marier. Il lui faut d'abord évincer un rival tenace et un chien opiniâtre. «L'Étroit Mousquetaire» (1922); l'intrigue imaginée par Alexandre Dumas sous une forme parodique et burlesque. (Français 1963).

* 16 h 00—L'UNIVERS DES SPORTS

Jeux du Commonwealth. En direct d'Edimbourg. Athlétisme, marche de 20 milles et sauts en hauteur; natation, préliminaire et finale; badminton, double hommes et dames; poids et halteres, catégorie plume et catégorie léger; boxe, préliminaires toutes catégories. Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.

Réalisation: Guy DesOrmeaux.

* 17 h 00—LES AS DES QUILLES

En vedette: deux joueurs canadiens contre deux joueurs américains. Aujourd'hui: Roger Cadieux et Lou Borenheim du Canada rencontrent David Benoit et Owen Doran des Etats-Unis. Commentateurs: Yvon Blais et Gérard Richard. Réalisation: Louis Arpin.

17 h 30—CINQUIÈME DIMENSION

(5 D)

Magazine religieux. «En descendant le Richelieu»: «La Route des saints». Il y eut autre-

fois le père Jogues, le frère André et autres. Aujourd'hui, quelles sont les caractéristiques religieuses des gens du Richelieu.

Réalisation: Roger Leclerc.

(Reprise).

18 h 00—TÉLÉJOURNAL

* 18 h 05—AU PAYS DES GÉANTS

Science-fiction. Avec Stefan Arngim, Gary Conway, Kurt Kasznar, Deanna Lund, Don Marshall, Don Matheson et Heather Young.

* 19 h 00—QUELLE FAMILLE!

Téléfeuilleton de Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. Chronique de la vie quotidienne de la famille Tremblay.

Divers indices font croire à Marie-Josée que ses parents sont au bord du divorce. Elle prend les grands moyens pour rétablir la situation. Avec Jean Lajeunesse, Janette Bertrand, Ghislaine Paradis, Robert Toupin, Joanne Verne, Isabelle et Martin Lajeunesse. (Reprise). Réalisation: Aimé Forget.

* 19 h 30—ZOOM EN LIBERTÉ

De Terre des hommes, kiosque E. Animateur: Michel Louvain. Chef d'orchestre: Lee Gagnon.

Invités: Les Miladys, Jacques Boullanger, Chantal Parv et Guido Basso.

Réalisation: Richard Martin.

(Article en page 3)

* 20 h 30—FESTIVAL DE FRANCE

L'Ombre blanche. Texte médit et réalisation de Youri.

Distribution: Lucienne Bogaert, Bernard Verley, Jean Combal, Charles Amber, Claude Blayn, Suzy Gaspard, Lucien Calamand, Isaka, Youri Dobby, Munu Era et Jean Clericy. Présentation: Raymond Charette. (Article en page 4).

22 h 00—DOSSIERS

«La Rééducation». Ire de 6 émissions réalisées à Ottawa par Gilles Thibault. «Unité spéciale de correction». (Article en page 3).

* 22 h 30—PROPOS ET CONFIDENCES

DE ROBERT CHOQUETTE

Série de onze entretiens réalisées à Buenos Aires par Florent Forget, avec l'auteur canadien. 6^e émission. M. Robert Choquette nous parle de sa méthode de travail en tant qu'auteur radiophonique. La création des personnages et les fiches sur chaque interprète.

23 h 00—TÉLÉJOURNAL

23 h 15—SPORTS-DIMANCHE

CBOFT—SPORT-WEEKEND

23 h 25—CBOFT—NOUVELLES

RÉGIONALES

23 h 30—CINÉMA NOUVEAU D'HIER

ET D'AUJOURD'HUI

Alphaville (Une étrange aventure de Lemmy Caution). Drame de science-fiction écrit et réalisé par Jean-Luc Godard, avec Eddie Constantine, Anna Karina et Howard Vernon. L'agent secret Lemmy Caution arrive à Alphaville, capitale d'un monde de l'avenir pour y rechercher un savant disparu des pays extérieurs. Il s'aperçoit vite que tous les habitants vivent comme des robots sous le contrôle d'un cerveau électronique. Alpha 60. (Français 1965).

6 h 00—CBAF—DISCOPHILIE

8 h 00—RADIOJOURNAL

8 h 05—SYMPHONIES DU MATIN

Symphonies de William Boyce: no 1 en si bémol majeur; no 2 en la majeur; no 3 en do majeur; no 4 en fa majeur; no 5 en re majeur; no 7 en si bémol majeur et no 8 en ré mineur: Solistes de Zagreb, dir. Antonio Janigro.

8 h 55—MÉDITATION

9 h 00—RADIOJOURNAL

9 h 05—L'HEURE DU CONCERTO

Concerto pour piano et orchestre, op. 74 (Flor Peeters): Eugène Travet et Philharmonie d'Anvers, dir. Daniel Sternfeld. — Concerto no 1 pour piano et orchestre (Arthur Meulemans): Lode Back et Philharmonie d'Anvers, dir. Jan Louel.

10 h 00—RÉCITAL

Marcelle Couture, soprano; Eugène Husaruk, violoniste, et Janine Lachance au piano.

Cinq airs allemands (Haendel).

10 h 30—LES HÉROS DE MON

ENFANCE

Entretien avec Georges Moustaki.

Recherchiste: Francine Laurendeau.

11 h 00—RADIO-CANADA 70

De Québec.

Nouvelles dans tous les domaines: musique, théâtre, reportage et table ronde portant sur des sujets d'intérêt général.

Sujet: «Le Dialecte canadien»: comparaisons du dialecte propre de chacune des provinces du Canada.

Des linguistes, des professeurs de philologie, de phonétique, des écrivains canadiens sont invités à donner leur opinion sur divers sujets: le dialecte tend-il à disparaître avec la plus jeune génération; doit-on s'efforcer de conserver ce dialecte propre à chaque province, ou si au contraire on doit tendre vers un français plus pur; le rôle de la langue anglaise dans la formation de certains dialectes.

Participation des postes de base.

Animateurs: Renée Hudon et Yvon Poirier.

12 h 00—ROMANCE

Thérèse Guérard chante: «Le Printemps» (Gounod); «Somewhere There's a Place for Us» extr. de «West Side Story» (L. Bernstein); «Merci diletti amichele» (Verdi), et «One Kiss» (Romberg).

Pierre Duval chante: «Sogno soave et caste», extr. de «Don Pasquale» (Donizetti); «Mattinata» (Leoncavallo); «Je t'ai donné mon cœur» (Lehar), et «Musica praibita» (Gastaldon). Au piano: Janine Lachance.

12 h 30—AU RYTHME DU MONDE

Revue de la presse québécoise, canadienne et internationale.

M. Paul-André Comeau, professeur en sciences politiques aux universités d'Ottawa et Laval, traite de la presse canadienne.

13 h 00—RADIOJOURNAL

13 h 10—NOUVELLES DU SPORT

13 h 15—DIALOGUE

Information, commentaires et échanges téléphoniques avec les auditeurs sur les événements ou les problèmes qui marquent la vie des religions d'aujourd'hui.

Avec MM. Julien Harvey, jésuite et Louis Rousseau, professeur de sciences religieuses de l'Université du Québec.

Recherchiste: Michel-M. Campbell.

Animateur: Jean Deschamps.

14 h 00—INVITATION À LA

MUSIQUE

Pierre Rolland propose un grand

voyage à travers le répertoire musi-

cal. Il promène ses auditeurs parmi tous les genres musicaux, des plus austères aux plus légers. (Article en page 11)

17 h 00—UNE CARRIÈRE, UNE MAROTTE

De Québec.

René Arthur reçoit les plus grands noms du domaine lyrique au Canada.

Invité: Léopold Simoneau, ténor. Programme: «J'ai perdu mon Eurymède» et «Quel nouveau ciel», extraits d'«Orphée» (Gluck); «Dalla scera pace», extr. de «Don Giovanni» (Mozart); Léopold Simoneau. — «Voilà que sapete», extr. des «Noces de Figaro» et «O Zittre nicht», extr. de «La Flûte enchantée» (Mozart); Pierrette Alarie. — «Il mio tesoro», extr. de «Don Giovanni» (Mozart); John McCormack.

18 h 00—RADIOJOURNAL

18 h 10—IMAGES

Animateur: François Bertrand.

18 h 30—BANC D'ESSAI

Anne Emond, jeune flûtiste du Conservatoire de Hull; au piano: Claude-Beaulieu d'Asstous.

Programme: Sonate, op. 94 (Prokofiev), et Sonate en sol mineur (Bach).

19 h 00—FESTIVAL DE LA CHANSON FRANÇAISE A SPA

Retransmission de l'enregistrement de la finale du festival de Spa en Belgique.

21 h 00—LE CABARET DU SOIR QUI

PENCHE

Animateur: Guy Mauffette.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—LE CABARET DU SOIR QUI

PENCHE

00 h 00—RADIOJOURNAL

00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT

«Prières et méditations de la Mère».

«Prière».

Choix des textes: Rosario-Gilbert Le-

mieux.

Guitariste: Stephan Fentok.

Lecteur: Raymond Charette.

00 h 08—FIN DES ÉMISSIONS



Léopold SIMONEAU est l'invité de René Arthur à «Une carrière, une marotte» à 17 h 00.



Tous les joyeux lurons d'«Astérix le Gaulois», de Goscinny et Uderzo, à «Cinéma», à 11 h 30.

Vous êtes invités à "Une soirée à l'opéra" au "Concert populaire"

Le deuxième **Concert populaire** de la saison sera télévisé à la chaîne française de Radio-Canada le lundi 20 juillet à 22 heures. Cette fois, les mélomanes seront invités à *Une soirée à l'opéra*. Signalons qu'au cours de l'été, il y aura une autre *Soirée à l'opéra*, mettant en vedette des chanteurs et chanteuses de grande réputation.

Comme pour les autres concerts, le réalisateur Noël Gauvin choisira pour son émission d'une heure des extraits parmi les oeuvres présentées à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, le lundi précédent. Le programme de ce concert comprend des extraits de *Lohengrin* de Richard Wagner et d'*Aïda* de Giuseppe Verdi.

Rappelons ici brièvement l'histoire de la création de ces deux opéras. *Aïda*, qui a pour cadre Thèbes et Memphis à l'époque des Pharaons, a été composé par Verdi sur un livret d'Antonio Ghislanzoni. Cet opéra en quatre actes fut écrit pour le Khédive d'Égypte, Ismaïl Pacha, qui l'avait commandé moyennant une somme de 80,000 fr en vue de l'inauguration d'un Opéra au

Gabrielle LAVIGNE



Robert SAVOIE



Sylvia SAURETTE



Jean BONHOMME



Caire. Il y fut présenté le 24 décembre 1871.

Quant à *Lohengrin*, sans doute la plus vocale des oeuvres wagnériennes, le compositeur allemand en écrivit lui-même le livret et la musique, s'inspirant d'une légende ancienne et y ajoutant quelques variantes. En effet, le sujet de *Lohengrin* est tiré d'un poème qui comprenait 66 strophes et qui fut composé vers la moitié du XIIIe siècle par un ménestrel thuringien. Ce poème fut ensuite remanié, augmenté et complété entre 1283 et 1290 par un minnesinger bavarois qui voulut rattacher la légende à l'empereur Henri Ier et à ses guerres contre les Hongrois et les Sarrasins.

L'opéra de Wagner fut représenté pour la première fois à Weimar en 1850. Il était sous la direction de Liszt.

Pour interpréter les extraits de ces deux opéras célèbres, on trouvera quatre de nos chanteurs les plus réputés: le soprano Sylvia Saurette; le contralto Gabrielle Lavigne; le ténor Jean Bonhomme, et la basse Robert Savoie. L'orchestre symphonique de Montréal sera sous la direction de son chef attitré Franz-Paul Decker.

* = COULEUR

10 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT
CBVT—AUJOURD'HUI À
CBVT

*11 h 00—L'UNIVERS DE SYLVIE
Sylvie, reporter-amateur, commente les merveilles qu'elle a rencontrées aux quatre coins du monde.
Auteur: Jean Arabele.
«Le Cuzco», visite de Cuzco, vieille ville indienne, premier centre touristique du Pérou.
«Le Royaume de l'Inca», voyage à Macchu Picchu, le plus grand ensemble Inca encore debout.

11 h 30—CINÉMA

Café Métropole. Comédie d'Edward H. Griffith, avec Gregory Ratoff, Fred Winger et Helen Westley. Le directeur du café Métropole entend profiter de l'avantage que lui a procuré le jeu sur un certain homme d'affaires, pour se servir de lui et pour séduire la fille d'un milliardaire américain. (Américain 1937).

13 h 00—DON QUICHOTTE

Téléfeuilleton de Carlo Rim, d'après l'oeuvre de Cervantes. Avec Josef Meinrad (Don Quichotte), Roger Carrel (Sancho Pança), Paul Mercey, Guy Trejean, Saddy Rebot et Claire Maurier.
8e épisode. Sancho trahit son maître. Il n'ira pas à Toboso porter le message à Dulcinee. Don Quichotte aide Basile à choisir sa destinée.

*13 h 30—LES GLOBE-TROTTERS

Aventures rocambolesques de deux reporters. Avec Yves Renier (Pierre) et Edward Meeks (Bob).
22e épisode: «L'Ours». Une série de malentendus mène nos deux reporters d'Écosse à Bucarest.

14 h 00—CINÉMA

Chantage. Drame social réalisé par Guy Lefranc, avec Raymond Pellegrin, Magali Noël et Léo Genn. Le désespoir d'une jeune femme que l'on faisait chanter la pousse au suicide. L'enquête ouverte, on arrête un certain monsieur dont la fille tente en vain de prouver l'innocence. (Français 1965).

*15 h 30—OUI OU NON

De Terre des hommes, kiosque E. Jeu animé par Jean-Pierre Coallier. Réalisation: Lucille Baril.

*16 h 00—ULYSSE ET OSCAR

Ulysse Lavolette (André Cailloux), explorateur, et ses amis Oscar, le lion, et Hortense, la souris, présentent des dessins animés.
«L'Épée dorée d'Amenophis».

*16 h 30—GRUJOT ET DELICAT

Avec Lise LaSalle (Grujot), Gisèle Mauricet (Delicat), François Tassé (Tommie l'Écossais), Benoit Girard (Sourdine) et Clémence Desrochers (Sainte Bénite).
Réalisation: James Dormeyer.

*17 h 00—LES AVENTURES DE CHAPERONNETTE À POIS

Avec les célèbres poupées de Maria Perego.
«Lupin le vorace, infirmier d'occasion».

*17 h 30—FRANCIS AU PAYS DES GRANDS FAUVES

Aventures de Jeannette et Maurice Fievet.
«À la recherche des crocodiles». Le soleil se lève sur la N'Dumu, une rivière côtière d'Afrique du Sud. Depuis longtemps, Francis scrute les berges à la recherche des crocodiles. Pour suivre les traces de l'un d'eux, il suffit de profiter d'un chemin d'hippopotames. Mais un habitué de ce sentier proteste violemment contre cette intrusion.

*18 h 00—PLEIN FEU... L'AVENTURE

«Le Théâtre géant de Nova Jérusalem». Dans l'Etat de Pernambouco, au nord-est du Brésil, le plus grand théâtre en plein air du monde reçoit chaque année des milliers de personnes venues de tous les pays.

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

18 h 45—24 HEURES

Nouvelles locales.

* CBOFT—24 HEURES

*19 h 00—LES SAINTES CHÉRIES

Chronique humoristique de la vie d'un couple moderne, avec Micheline Presle et Daniel Gelin. Réalisation: Jean Becker et Maurice Delbez.
«Eve et sa secrétaire».

*19 h 30—JEAN-ROCH COIGNET

Distribution: Henri Lambert, Pierre Santini, François Dyrek, Max Vialle, Anne Pauzé, Jacques Mondain, Fabienne Mai, Hervé, Sand, Pascal Tersou, Jean Payen, Gérard Chevalier, Milan Micic, Frank Estange et Gabrielle Giorvelli.
7e et dernier épisode. Dans l'Europe à feu et à sang, Jean-Roch Coignet n'est rien d'autre qu'une «bête de guerre». Leipzig, Mayence, où l'on occupe les forçats à enterrer les victimes du typhus. Puis, c'est la campagne de France et les adieux de Fontainebleau. Démobilisé, Coignet réapprend à vivre en vêtements civils. Mais l'empereur revient pour cent jours. Jean-Roch est présent à Waterloo, et c'est la fin de l'Empire, le retour à Auxerre.

*20 h 30—MA SORCIÈRE

BIEN-AIMÉE

Comédie fantaisiste, avec Elizabeth Montgomery et Dick York.
«La Leçon de courtoisie». Jean-Pierre ayant été impoli envers sa belle-mère, celle-ci se propose de lui donner une leçon. Elle énonce une formule et le transforme en parfait gentilhomme. A la maison, surprise de la conduite de son mari, Samantha se rend vite compte que sa mère en est responsable. Au bureau, il charme une cliente flattée de ses attentions. Elle lui offre de lui ouvrir une agence de publicité. Mais, lassé du jeu, Endora fait cesser le charme.

*21 h 00—À LA SECONDE

Jeu-questionnaire. Animateur: Jean-Pierre Coallier. Coordonnateur: Pierre Perreault.
Participants: Janette Bertrand, Andrée Champagne, Gilles Pellerin et Gratien Gélinas.
Invités: Danièle Oderra, Pierre Paquette, Micheline et Jacques Tremblay.
Réalisation: Yves Dumoulin.

21 h 30—PRENEZ LE VOLANT

Entretien des véhicules. Sport automobile. Visites d'usines européennes. Chronique de sécurité routière et de circulation. Essais des voitures 70.
Animateurs: Jacques Duval et Pierre Perreault.

22 h 00—CONCERTS POPULAIRES

«Une soirée à l'opéra». Invités: le soprano Sylvia Saurette; le contralto Gabrielle Lavigne; le ténor Jean Bonhomme, et la basse Robert Savoie. Au programme: extraits de «Lohengrin» de Richard Wagner et d'*Aïda* de Verdi.
Orchestre symphonique de Montréal dir. Franz-Paul Decker.
Réalisation: Noël Gauvin.

23 h 00—TÉLÉJOURNAL

23 h 20—NOUVELLES DU SPORT

CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION

23 h 25—CBOFT—SPORTS

*23 h 30—CINÉMA

Les Vampires (I Vampiri). Film de Ricardo Freda, avec Gianna Maria Canale, Antoine Balpétré et Paul Miller. Plusieurs meurtres sont commis dans un château où vivent de façon étrange et louche un médecin et sa femme. C'est que le médecin, pour rajeunir son épouse, lui injecte le sang de jeunes filles qu'il kidnappe à cet effet. (Italien 1957).

1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL



RADIO-CANADA

6 h 00—CBF—RADIOJOURNAL
 6 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS
 Animateurs: Pierre Perreault et Jean Mathieu.
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS
 Animateur: Louis Thioutot.
CBOF—LA VILLE S'ÉVEILLE
 Animateur: Gustave Héon.
CJBC—BONJOUR
 Animateur: Frédéric de Vancker.
CBAF—MOULIN À CAFÉ
 Animateur: Gilles Bradet.
 6 h 30—RADIOJOURNAL
 6 h 33—CBF—LES P'TITS MATINS
CJBC—BONJOUR
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS
CBJ—BONJOUR, BONJOUR
CBAF—NOUVELLES
LOCALES ET RÉGIONALES
CBAF—MOULIN À CAFÉ
 7 h 00—RADIOJOURNAL
 7 h 05—CBF—LES P'TITS MATINS
 Animateurs: Pierre Perreault et Jean Mathieu.
CBAF—NOUVELLES
LOCALES, NOUVELLES DU
SPORT ET MOULIN À CAFÉ
CJBC—BONJOUR
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS
CBJ—BONJOUR, BONJOUR
 7 h 20—CBJ—CBC NEWS
 7 h 30—RADIOJOURNAL
CJBC—NOUVELLES
ONTARIENNES
 7 h 33—CBF—LES P'TITS MATINS
CBV—BONJOUR CHEZ VOUS
CBAF—MOULIN À CAFÉ
 7 h 35—CJBC—BONJOUR
 7 h 54—NOUVELLES DU SPORT
CBV—BONJOUR LES SPOR-
TIFS ET NOUVELLES DU
SPORT
 7 h 55—CBI—NOUVELLES
RÉGIONALES
CBAF—NOUVELLES
LOCALES ET RÉGIONALES
 8 h 00—LE MONDE CE MATIN
 Magazine d'actualité.
 Animateur: Roger Bouchard.
 8 h 15—CBF—LES P'TITS MATINS
 Animateurs: Pierre Perreault et Jean Mathieu.
CBAF—LA CIGALE
 Animatrice: Gisèle Dérasse.
CBJ—PROMENADE
CJBC—PASSE-PARTOUT
 Animateur: Frédéric de Vancker.
 8 h 30—LES JEUX DU COMMON-
WEALTH
 8 h 40—CBF—LES PETITS MATINS
CBV—BONJOUR
CHEZ VOUS
CBOF—LA VILLE
S'ÉVEILLE
 9 h 00—RADIOJOURNAL
 De Toronto.
 9 h 05—PRÉSENT
 Première édition nationale.
 Animatrice: Nicole Godin.
CBAF—LA CIGALE
 9 h 30—BEAU FIXE
 Animateur: Pierre Paquette.
 «Disc-jockey», avec Pierrette Beau-
 doin.
 «Bulletin humoristique», avec Eloi
 de Grandmont.
 «Les Sports d'été», avec André Cou-
 tu.
 11 h 30—LES JOYEUX
TROUBADOURS
 Humour et fantaisie, avec Estelle
 Caron, Jean-Maurice Bailly, Gérard
 Paradis et un ensemble musical,
 sous la direction de Lionel Renaud.
CBAF—À LA MI-JOUR
 Animateur: Jean Viatour.
 12 h 00—CBF—LE MONDE
MAINTENANT
 Magazine d'actualité.
 Animateur: Roger Bouchard.
CJBC—MIDI-MUSIQUE
 Animateur: Claude Miguet.
 12 h 03—CBOF—PANORAMA
 12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN
 Actualité agricole.
 Animateurs: Germain Lefebvre, Gus-
 tave Larocque et Jean-Guy Roy.
 Chronique sur l'alimentation par Mi-

chèle Parent, d'Ottawa.
CBAF—LES JOYEUX
TROUBADOURS
 12 h 55—CBJ—LES RENDEZ-VOUS
 13 h 00—CBF—TENDREMENT
 Jean-Paul Nolet présente de la mu-
 sique douce, de belles chansons et
 des textes choisis pour agréments
 l'heure du repas de midi:
 «Ce jour-là»: Marc Ogeret. «L'a-
 mour m'est venu»: Danielle Oderra.
 «Romance pour violon et orchestre»
 (Beethoven): James Last. «A t're-
 garder»: Charles Aznavour. «Si la
 bouche vous en dit»: Mouloudji.
 «Quand je m'endors contre ta bou-
 che»: Jacques Hustin. «Rue des Fos-
 ses Saint-Jacques»: Georges Moustaki,
 et «Pardon à Locronan»: Guy
 Tudy.
CBAF—BIBI-BABA-BOUM
 Animateur: Georges-A. Gagnon.
CJBC—LE MONDE
MAINTENANT
 13 h 30—INTRIGUES POLICIÈRES
 «Vingt-deux coups de rasoir», avec
 Leo Hial, Margot Campbell, Yves
 Letourneau, Claire Richard, Janine
 Sutto et Micheline Gérin.
 Texte de Maurice Gagnon.
 (Article en page 9)
 14 h 00—AQUARELLE
 De Moncton.
 Musique, chansons douces et vivan-
 tes pour faire la brise des jours
 chauds.
 Animateur: Marc Fillion.
 14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT
 Magazine varié animé par Jacques
 Tremblay.
 14 h 17—DU SAINT-LAURENT AUX
SOURCES FRANÇAISES
 Le R.P. Julien Déziel, président de
 la Société généalogique canadienne-
 française, a rencontré des familles
 installées au pays depuis bien long-
 temps et essaie de retrouver la trace
 des premiers arrivants.
 Présentatrice: Christiane Delisle.
 (Article en page 8)
LUNDI: La famille Bonenfant.
MARDI: La famille de Sales La-
terrière.
MERCREDI: La famille Rigaud
de Vaudreuil.
JEUDI: La famille Rigaud de
Vaudreuil.
VENDREDI: La famille d'Orson-
nens.
 14 h 30—RADIOJOURNAL
 14 h 31—LECTURES ET SPECTACLES
 Quelques bonnes lectures et specta-
 cles à voir, avec Rudel-Tessier.
 15 h 00—RADIOJOURNAL
 15 h 03—GRANDEUR NATURE
 Les phénomènes naturels tels que
 les champs, les herbes, les fleurs
 sauvages, les oiseaux, les marées,
 les coquillages, expliqués par Auray
 Blain, biologiste.
 15 h 30—CHRONIQUE D'INACTUA-
LITÉ ET CHANSONS
 Quelques propos plaisants, avec Ja-
 ques Tremblay.
 Textes de Louis Pelland.
 16 h 00—RADIOJOURNAL
 16 h 03—MON PAYS, C'EST L'ÉTÉ
 André Hébert sera l'animateur des
 Chorales internationales du mouve-
 ment «A coeur joie». Au Canada, c'est
 l'Alliance Chorale canadienne dirigée
 par François Provencher qui est le
 mouvement «A coeur joie» canadien.
 Participation de Québec.
 16 h 30—CBF—LA CANICULE
 Musique et chansons, présentées par
 Christiane Delisle.
CJBC—TARENTOU, LIEU
DE RENCONTRE
 Animateur: Jacques Gauthier.
CBOF—LE CLUB 33 TOURS
CBJ—JAZZ POUR TOUS
CBAF—TRAITS DU JOUR
 17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL
CJBC—NOUVELLES
ONTARIENNES
 17 h 05—CBF—PRÉSENT

Magazine d'actualité.
 Edition métropolitaine.
 Animateur: Jean Paré.
CBAF—TRAITS DU JOUR
CBJ—PRÉSENT
 17 h 08—CJBC—LE CAHIER
ONTARIEN
 17 h 30—PRÉSENT
 Edition nationale.
CBAF—TRAITS DU JOUR
 18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU
MONDE
 Evénements d'actualité à travers le
 monde.
 Animateur: Géralde Lachance.
 18 h 20—CHRONIQUE SPORTIVE
CBAF—MUSIQUE
 18 h 30—LES JEUX DU COMMON-
WEALTH
 Résultats du jour, avec Raymond Le-
 brun.
 18 h 40—RADIO-TRANSISTOR
 De Vancouver.
 Christian Allard apporte ses com-
 mentaires sur la musique qu'il pré-
 sente et sur ses interprètes.
 19 h 00—UN INSTANT
 Yves Corbeil présente de la musique
 moderne et aussi quelques chansonniers
 québécois et des interprètes de
 divers pays.
 21 h 00—RADIOJOURNAL
 21 h 03—POUR UNE MÉMOIRE
 «Culture et pouvoirs publics».
 Les efforts culturels de l'Etat. Dis-
 cours d'inauguration. La culture et
 les politiciens.
 Textes d'enchaînement de Pierre Vil-
 lon, lus par lui-même.
 Collaboration du service des archi-

ves de Radio-Canada.
 21 h 30—JAZZ DÉCONTRACTÉ
 «Le piano».
 Audition des disques d'Art Tatum,
 Bud Powell, Oscar Peterson, Errol
 Gardner, John Lewis, Hampton
 Hawes, Earl Hines, McToy Tiner et
 Herbie Hancock.
 Animateur: Gil Courtemanche.
 22 h 30—RADIOJOURNAL
 22 h 40—NOUVELLES DU SPORT
 22 h 45—D'UN JOUR À L'AUTRE
 Lise Payette et Laurent Bourguignon
 interviewent des personnalités pres-
 tigeuses du monde des sciences, de
 la littérature, des arts, du théâtre
 ou du cinéma.
CBAF—LES CHEFS-D'OEUVRE
DE LA MUSIQUE
 23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS
 00 h 00—RADIOJOURNAL
 00 h 13—PENSÉES DE LA NUIT
 «Prières et méditations de la Mère».
 «Tout' ma vie».
 Choix des textes: M. Rosario-Gilbert
 Lemieux.
 Guitariste: Stephan Fentok.
 Lecteur: Raymond Charette.
 00 h 08—VIENNE LA NUIT
 La musique de Beethoven.
 Concerto no 1 en do majeur pour
 piano et orchestre, op. 15: Wilhelm
 Kempff et Orch. philharmonique de
 Berlin, dir. Ferdinand Leitner. So-
 nate no 19, op. 49: Arthur Schnabel.
 Animateurs: Christiane Delisle et
 Guy Ferron.
 1 h 00—RADIOJOURNAL
 1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS

Les Héros de mon enfance dimanche 19, 10 h 30

Les confidences de Georges Moustaki

Parce que son grand-père avait le goût de l'aventure et de la migration, comme beaucoup de ses compatriotes, Moustaki a vu le jour à Alexandrie tout en étant d'origine grecque.

Alexandrie constitue d'ailleurs le décor principal de l'enfance du compositeur du *Météque*: c'est ce que nous révèle l'entrevue qu'il a accordée au micro des *Héros de mon enfance*, qui passera le dimanche 19 juillet à 10 h 30, à la radio de Radio-Canada.

Sur cette toile de fond extrêmement colorée, Georges Moustaki place au premier plan le personnage de son grand-père, belle figure de patriarche dont le métier consistait à tricoter des gilets pour les notables égyptiens... Il nous fait revivre ensuite quelques moments de la vie quotidienne à Alexandrie: le marché, le chant du muezzin.

Il nous parle aussi de son père qui, nanti d'une instruction élémentaire, se trouve un jour à la tête de la plus importante librairie française d'Alexandrie, librairie que fréquentent des gens célèbres comme André



Maurois et Lawrence Durrell, ce même Durrell qui a donné de la ville natale de Moustaki, un autre beau visage. Le monde de Moustaki est le monde de la rue épris de liberté, cette liberté restée vivace en lui.

Moustaki est un être sensible, attachant, et ses confidences aux *Héros de mon enfance* nous le feront mieux connaître.



RADIO-CANADA

* = COULEUR

10 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT

CBVT—AUJOURD'HUI À CBVT

11 h 00—ROQUET, BELLES OREILLES

Dessins animés.

11 h 30—CINÉMA

Bagne à vie (Ergastolo). Mélodrame réalisé par L. Capuano, avec Franco Interlenghi et Helene Remy. Un jeune homme est faussement accusé d'un crime, par suite de machinations odieuses tramées dans son entourage. Sa mère va supplier un avocat célèbre de le défendre. (Italien 1952).

13 h 00—L'ABONNÉ DE LA LIGNE U

Feuilleton policier de Claude Aveline, réalisé par Yannick Andrei, avec Jacques Dacqmine dans le rôle de Frédéric Belot. Vernon reçoit la visite de madame Collet.

*13 h 30—MINOUCHE

Téléfeuilleton de R. Bassi, avec Harriet Ariel (Minouche), Jacques Bodoïn, Guy Grosso et Danielle Godet. «L'Héritage». Une jeune veuve qu'Amélie a connue fait un séjour au château. Depuis des années, elle est en procès avec des cousins de Boston qui contestent la validité du testament par lequel elle est la seule héritière d'un oncle d'Amérique. Le lendemain, un homme, se disant avoué, annonce que la jeune veuve a gagné son procès et qu'elle touchera sous peu la fabuleuse fortune de son oncle. Celle-ci avoue à ses amis qu'elle doit verser une grosse somme d'argent à des créanciers d'ici quarante-huit heures. Hector et Amélie insistent pour lui avancer l'argent nécessaire.

*14 h 00—CINÉMA

Les Aventures de Till l'espigle (Tyl Uilenspiegel.) Film d'aventures de Gérard Philippe, avec Gérard Philippe, Jean Villar, Fernand Ledoux et Nicole Berger. Au XVIe siècle, les Flandres sont sous la domination espagnole. Dans le petit village de Damme cependant la jeunesse vit insouciant. Le plus joueur de tous est Till, fiancé à Nele. Une patrouille espagnole avant disparu, les occupants mettent le village à feu et à sang et brûlent Claes, père de Till. Ne songeant plus qu'à la vengeance, Till, accompagné de son ami, Lamme, entreprend la lutte contre l'ennemi. Vif, léger et toujours espigle, il joue mille tours pendables aux Espagnols, dont il devient la bête noire. (Franco-allemand 1956).

*15 h 30—NI OUI NI NON

De Terre des hommes, kiosque E. Jeu-questionnaire animé par Gilles Pelletier. Participants: Guy Provost, Chantal Renaud et Jacques Normand. Invités: Robert Arcand, Céline Lopez et Jean Rafa. Réalisation: Jean-Paul Leclerc.

*16 h 00—ULYSSE ET OSCAR

Ulysse Lavolette (André Cailloux), explorateur, et ses amis Oscar, le lion, et Hortense, la souris, présentent des dessins animés. «On tourne».

16 h 30—O.K. SHÉRIF

Avec Francine Dionne (Polythène), Louis de Santis (Piaf), Gilbert Chénier (Jonas), Robert Rivard (Scalp) et Yvan Canuel (Esquimaux). «Les Frères Gau Cinéma».

*17 h 00—MINI-FÉE

Dessins animés.

17 h 30—L'ÂNE CULOTTE

Aventures d'Henri Bosco. Hyacinthe et Constantin, deux enfants, vivent une vie tranquille à l'ombre des platanes et d'un petit village. Survient l'Âne Culotte, âne apprivoisé qui appartient à un personnage mystérieux, M. Cyprien, qui vit dans les collines.

18 h 00—LE COURRIER DU DÉSERT

Aventures de Peter Maxwell, avec Peter Graves et A. Wickert. «Le Tyran». Gardiens d'immenses troupeaux de moutons, les bergers sont rois et maîtres des vastes territoires en Australie. Ils s'attirent la haine des indigènes.

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

18 h 45—24 HEURES

Nouvelles locales.

* CBOFT—24 HEURES

*19 h 00—L'UNIVERS DES SPORTS

Jeux du Commonwealth. En direct d'Edimbourg. Natation, cyclisme, poids et halteres et boxe, quart de finale. Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau. Réalisation: Guy DesOrmeaux.

19 h 30—CINÉMA DU MARDI

Les Bas-fonds de Frisco (Thieves Highway) — Drame social de Jules Dassin, avec Richard Conte, Lee J. Cobb et Jack Oakie. Un camionneur dont le père a eu les jambes brisées par un marchand escroc qui refusait de lui payer un chargement de légumes, jure de rejoindre cet homme et de le corriger. Il se rend vite compte que le morceau est gros à avaler. (Américain 1949).

*21 h 00—MOI ET L'AUTRE

Comédie de Gilles Richer, avec Denise Filiatrault, Dominique Michel, Jean-Paul Dugas, Roger Joubert et Real Beland. «Le Scoutisme». François fait du bénévolat comme assistant-commissaire scout. Réalisation: Roger Fournier.

*21 h 30—LES ENQUÊTEURS ASSOCIÉS

Comédie policière de Serge Korber, avec Maria Pacôme, Maria Latour et Pascal Fardouils. «La Quadruple Clé». A Hambourg, un confiseur vient implorer l'aide de nos Enquêteurs en leur posant un problème passionnant. Quatre amis gagnent le gros lot. Ils décident de le placer confidentiellement dans le coffre d'une banque. Quatre clés seront nécessaires pour ouvrir ce coffre et chacun des quatre amis en possèdera une.

22 h 00—FORMAT 60

Animateur: Michel Pelland. Journalistes: Jean Ducharme, Paul-Emile Tremblay, Denise Bombardier, Andréanne Lafond, Gérard Gravel, Jacques Fontaine et Guy Lamarche.

23 h 00—TÉLÉJOURNAL

23 h 20—NOUVELLES DU SPORT

CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION

23 h 25—CBOFT—SPORTS

23 h 30—CINÉMA CANADIEN

Kid Sentiment. Etude de mœurs réalisée par Jacques Godbout, avec François Guy, Louis Parizeau, Michèle Mercure et Andrée Cousineau. Présentation: Aline Desjardins. (Canadien 1968). (Article en page 5)

1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL



«Les Aventures de Till, l'espigle», avec Gérard PHILIPPE, au «Cinéma», à 14 h 00.

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

9 h 30—BEAU FIXE

Animateur: Pierre Paquette. «Disc-jockey», avec Paul Buissonneau. «Bulletin humoristique», avec Carl Dubuc. «La Mode 70», avec Louise Leblanc, mannequin.

11 h 30—LES JOYEUX TROUBADOURS

CBAF—À LA MI-JOUR

12 h 00—CBF—LE MONDE MAINTENANT

Magazine d'actualité. Animateur: Roger Bouchard. CIBC—MIDI-MUSIQUE 12 h 03—CBOF—PANORAMA 12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN Actualité agricole. Chronique de M. Jean-Claude Dupont, professeur au département des archives de folklore à Laval.

CBAF—LES JOYEUX TROUBADOURS

13 h 00—CBF—TENDREMENT

«Les Souvenirs»: Anne Vanderlove, «Tu m'as donné la vie»: Mireille Mathieu, «Les Roses blanches»: Caravelli, «La Première Fois»: Nana Mouskouri, «Un nouvel amour»: Marc Ogeret, «Vaise des fleurs» extr. de «Casse-noisettes» (Tchaïkovsky); Orch. Philharmonia, dir. Efreim Kurtz, et Valse, extr. de «La Belle au bois dormant» (Tchaïkovsky); André Kostelanetz et son orchestre.

Animateur: Jean-Paul Nolet

CBAF—BIBI-BABA-BOUM

CIBC—LE MONDE MAINTENANT

13 h 30—LE PLUS BEAU DE L'HISTOIRE

«Qui est véritablement Don Juan?» Dans une succession de sketches, Carl Dubuc s'applique à démontrer que le célèbre charmeur n'avait peut-être pas la technique idéale pour séduire les femmes. Interprètes: Albert Milaire (Don Juan), Edgar Fruitier, Benoit Marleau, Monique Joly et Louise Rémy. Narrateur: Gilles Moreau. (Article en page 9)

14 h 00—AQUARELLE

De Moncton. Musique, chansons douces et vivantes pour faire la brise des jours chauds.

Animateur: Marc Fillion.

14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT

Magazine varié animé par Jacques Tremblay.

14 h 17—DU SAINT-LAURENT AUX SOURCES FRANÇAISES

La famille de Sales Laterrière.

14 h 30—RADIOJOURNAL

14 h 31—LECTURES ET SPECTACLES

Avec Rudel-Tessier.

15 h 00—RADIOJOURNAL

15 h 03—GRANDEUR NATURE

Les phénomènes naturels tels que les champs, les herbes, les fleurs sauvages, les oiseaux, les marées, les coquillages, expliqués par Auray Blain, biologiste.

15 h 30—CHRONIQUE D'INACTUALITÉ ET CHANSONS

Textes de Louis Pelland.

16 h 00—RADIOJOURNAL

16 h 03—MON PAYS, C'EST L'ÉTÉ

Chorales internationales du mouvement «A cœur joie».

Animateur: André Hébert.

Participation de Québec.

16 h 30—CBF—LA CANICULE

Musique et chansons, présentées par Christiane Delisle.

CIBC—TARENTOU, LIEU DE RENCONTRE

Animateur: Jacques Gauthier.

CBOF—LE CLUB 33 TOURS

CBI—JAZZ POUR TOUS

17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL

CIBC—NOUVELLES ONTARIENNES

17 h 05—CBF—PRÉSENT

Magazine d'actualité.

Edition métropolitaine.

CBAF—TRAITS DU JOUR

CBI—PRÉSENT

17 h 08—CIBC—LE CAHIER ONTARIEN

17 h 30—PRÉSENT

Edition nationale.

CBAF—TRAITS DU JOUR

18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU MONDE

Événements d'actualité à travers le monde.

Animateur: Géralde Lachance.

18 h 20—CHRONIQUE SPORTIVE

CBAF—MUSIQUE

18 h 30—LES JEUX DU COMMONWEALTH

18 h 40—RADIO-TRANSISTOR

De Vancouver. Christian Allard apporte ses commentaires sur la musique qu'il présente et sur ses interprètes.

19 h 00—UN INSTANT

Yves Corbeil présente de la musique moderne et aussi quelques chansonniers québécois et des interprètes de divers pays.

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—POUR UNE MÉMOIRE

«Culture et pouvoirs publics.» Les efforts culturels de l'Etat. Discours d'inauguration. La culture et les politiciens.

Textes d'enchaînement de Pierre Villon, lus par lui-même. Collaboration du service des archives de Radio-Canada.

21 h 30—HORIZONS

«Le Roman policier.» Emission consacrée à Georges Simenon.

Textes dits par Pierre Massimi. Textes et interviews de Martine de Barsy.

(Article en page 10)

22 h 00—AU MITAN DU SOIR

Pause-poesie.

Poèmes de St-Denis Garneau, lus par Guy Godin.

Musique de Haydn.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—NOUVELLES DU SPORT

22 h 45—D'UN JOUR À L'AUTRE

Lise Pavette et Laurent Bourguignon interviewent des personnalités prestigieuses du monde des sciences, de la littérature, des arts, du théâtre ou du cinéma.

Ce soir: Marcelle Ségol, courrière du cœur pour le magazine «Elles».

(Article en page 8)

CBAF—LES CHEFS-D'ŒUVRE DE LA MUSIQUE

23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS

00 h 00—RADIOJOURNAL

00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT

«Prières et méditations de la Mère.» «Transfigurés».

Lecteur: Raymond Charette.

00 h 08—VIENNE LA NUIT

La musique de Beethoven. Trio en si bémol pour piano, violon et violoncelle, op. 11; Trio Beaux-Arts. — Sonates nos 9 et 10, op. 14; Glenn Gould.

Animateurs: Christiane Delisle et Guy Ferron.

1 h 00—RADIOJOURNAL

1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS

Ces horaires sont établis à l'heure de l'Est. Les auditeurs de CBAF et les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique, pour toute émission qui passe simultanément aux diverses stations des chaînes françaises.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des chaînes françaises et anglaises.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de ces horaires.



RADIO-CANADA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

* = COULEUR

**10 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT
CBVT—AUJOURD'HUI À
CBVT**

*11 h 00—**TOUTOU, KIRI, MANÈGE**
Emission pour enfants.
Kiri le clown: «Kiri Saxo». — Le Manège enchanté. — La Maison de Toutou: «La Surprise».

11 h 30—**CINÉMA**
La Caravane des hommes traqués (Canyon River). Western mélodramatique réalisé par Harmon Jones, avec Georges Montgomery, Marcia Henderson et Peter Graves. Un rancher demande l'aide d'un camarade pour ramener, de l'Oregon au Wyoming, l'immense troupeau bovin qu'il vient d'acheter. Ce dernier s'assure la complicité de voleurs et les charge d'attaquer le convoi. (Américain 1957).

*13 h 00—**PROVINCES**
«La Coupe», épisode tourné en Ile de France par Robert Mazoyer, avec Georges Chamarrat, Jacques Riberolles, Irène Tunc, Madeleine Lambert et Bernard Musson. Dans un immense château Louis XIII, un duc charmant et âgé offre, comme chaque année, pour l'anniversaire de sa femme, à ses amis et à ses proches parents, un repas au cours duquel a lieu une surprise. Que sera la surprise cette année?
Réalisation: Félicien Marceau.

*13 h 30—**LES GLOBE-TROTTERS**
Avec Yves Renier et Edward Meeks. 23e épisode: «Les Vacances tranquilles». Pierre est fatigué. Une idée lui vient: découvrir un homonyme canadien et se présenter chez lui comme son cousin. Il échoue à La Tuque et est reçu à bras ouverts par la famille Dufresne. Il espère se la couler douce.
Artistes invités: Marie-Josée Longchamps, Georges Bouvier, Yves Létourneau et Renée Girard.

14 h 00—**CINÉMA**
La Sonnambula.

*15 h 30—**OUI OU NON**
De Terre des hommes, kiosque E. Jeu animé par Jean-Pierre Coallier. Réalisation: Lucille Baril.

*16 h 00—**ULYSSE ET OSCAR**
Ulysse Lavolette (André Cailloux) explorateur, et ses amis Oscar, le lion, et Hortense, la souris, présentent des dessins animés.
«Les Tournesols».

*16 h 30—**PICOLO**
Avec Paul Buissonneau, Guy L'Ecuyer, Christine Olivier, Yves Massicotte et Albert Millaire.
«Le Robot vendeurs».

*17 h 00—**LES CADETS DE LA FORÊT**
Aventures en forêt, avec Graydon Gould et Rex Hagan.
Les cadets, en excursion dans la forêt, rencontrent un ours. Ils ont

tout juste le temps de se réfugier dans un vieux hangar. L'un d'eux devra se sacrifier pour courir au village chercher du secours.

*17 h 30—**WALT DISNEY PRÉSENTE**
«Cours antilope, cours». Les aventures de Café-crème, une toute mignonne antilope.

18 h 30—**TÉLÉJOURNAL**

18 h 40—**NOUVELLES DU SPORT**

18 h 45—**24 HEURES**

Nouvelles locales.

*19 h 00—**L'UNIVERS DES SPORTS**

Jeux du Commonwealth.

En direct d'Edimbourg. Athlétisme, pentathlon et décathlon; natation; cyclisme, quart de finale; badminton, finale; poids et haltères, catégorie mi-lourd.

Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.

Réalisation: Guy DesOrmeaux.

*19 h 30—**LA BOHÈME EN BALADE**

De la piscine du Holiday Inn, à Québec.

Invités: Les P'tits Bonheurs, Diane Charland et Guy Lepage.

Directeur musical: Gilles Breton. Réalisation: François Provencher.

20 h 00—**CINÉ-SOLEIL**

Guerre secrète. Aventures de Terence Young, Christian Jaque, Carlo Lozzani, avec Bourvil, Henry Fonda, Vittorio Gassman, Annie Girardot, Robert Hossein et Robert Ryan. (Franco-italo-allemand 1964).

22 h 30—**GROS PLAN**

Portrait d'artistes et d'écrivains qui ont fait leur marque au Canada et dans le monde.

Invité: Roger d'Astous, architecte. Animateur: Wilfrid Lemoine. Réalisation: Michel Gréco.

23 h 00—**TÉLÉJOURNAL**

Nouvelles nationales, régionales et météo.

23 h 20—**NOUVELLES DU SPORT**

CBOFT—DERNIÈRE

ÉDITION

23 h 25—**CBOFT—SPORTS**

23 h 30—**LES INCORRUPTIBLES**

Aventures policières, avec Robert Stack.

«Un si beau plan». Juin 1932. A la suite d'incessantes incursions de Ness dans ses distilleries, Frank Nitti décide de les disséminer hors de Chicago. Les propriétaires de bars et de cabarets ont ordre de ne pas s'alimenter à d'autres sources d'alcool tant que le transfert ne sera pas chose faite.

00 h 40—**TÉLÉJOURNAL**

9 h 30—**BEAU FIXE**

Animateur: Pierre Paquette.

«Disc-jockey», avec Michèle.

«Bulletin humoristique», avec Eloi de Grandmont.

«Quand l'Histoire s'amuse», avec Jean-Raymond Boudou.

«Chronique automobile», avec Jean-D. Legault.

11 h 30—**LES JOYEUX**

TROUBADOURS

CBAF—À LA MI-JOUR

12 h 00—**CBF—LE MONDE**

MAINTENANT

Animateur: Roger Bouchard.

CJBC—MIDI-MUSIQUE

12 h 03—**CBOF—PANORAMA**

12 h 30—**LE PAIN QUOTIDIEN**

Actualité agricole.

Chronique de diététique, avec Mme Jocelyne Gauvin.

CBAF—LES JOYEUX

TROUBADOURS

13 h 00—**CBF—TENDREMENT**

«Les Nuages»: Monique Levrac.

«Emmène-moi au bout du monde»: Claude Léveillé.

«Les Mains pleines d'amour» et «Mon amour, mon grand amour»: Orch. d'André Gagnon.

«Ou va mon coeur»: Claude Léveillé.

«Pourquoi faut-il toujours»: Guy Godin.

«Ton visage»: Orch. de Neil Chotem.

«Un retard»: Nicole Perrier.

«Une voix»: (Cousineau): Paul de Margerie.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

CBAF—BIBI-BABA-BOUM

CJBC—LE MONDE

MAINTENANT

13 h 30—**ANÉCDOTES HISTORIQUES**

«Le Second Mariage de Lucrece Borgia», avec Yolande Roy (Lucrece Borgia), Henri Norbert (Alexandre VI), Marc Favreau (César Borgia), Sita Riddez (Adrienne de Mila), et Benoit Girard (Alphonse D'Aragon).

Texte de Charlotte Savary. (Article en page 9).

14 h 00—**AQUARILLE**

De Moncton.

Musique, chansons douces et vivantes pour faire la brise des jours chauds.

Animateur: Marc Fillion.

14 h 15—**S'IL VOUS PLAÎT**

Magazine varié animé par Jacques Tremblay.

14 h 17—**DU SAINT-LAURENT AUX**

SOURCES FRANÇAISES

La famille Rigaud de Vaudreuil.

14 h 30—**RADIOJOURNAL**

14 h 31—**LECTURES ET**

SPECTACLES

Avec Rudel-Tessier.

15 h 00—**RADIOJOURNAL**

15 h 03—**GRANDEUR NATURE**

15 h 30—**CHRONIQUE D'ACTUALITÉ**

ET CHANSONS

Textes de Louis Pelland.

16 h 00—**RADIOJOURNAL**

16 h 03—**MON PAYS, C'EST L'ÉTÉ**

Chorales internationales du mouvement «A coeur joie».

Animateur: André Hébert. Participation de Québec.

16 h 30—**CBF—LA CANICULE**

Musique et chansons, présentées par Christiane Delisle.

CJBC—TARENTOU, LIEU

DE RENCONTRE

Animateur: Jacques Gauthier.

CBOF—LE CLUB 33 TOURS

CBI—JAZZ POUR TOUS

CBFA—TRAITS DU JOUR

17 h 00—**CBF—RADIOJOURNAL**

CJBC—NOUVELLES

ONTARIENNES

17 h 05—**CBF—PRÉSENT**

Magazine d'actualité.

Edition métropolitaine.

CBI—PRÉSENT

CBFA—TRAITS DU JOUR

17 h 08—**CJBC—LE CAHIER**

ONTARIEN

17 h 30—**PRÉSENT**

CBFA—TRAITS DU JOUR

18 h 00—**DE TOUS LES POINTS DU MONDE**

Evénements d'actualité à travers le monde.

Animateur: Géralde Lachance.

18 h 20—**CHRONIQUE SPORTIVE**

CBFA—MUSIQUE

18 h 30—**LES JEUX DU COMMON-**

WEALTH

18 h 40—**RADIO-TRANSISTOR**

De Vancouver.

Christian Allard apporte ses commentaires sur la musique qu'il présente et sur ses interprètes.

19 h 00—**UN INSTANT**

Yves Corbeil présente de la musique moderne et aussi quelques chansons québécoises et des interprètes de divers pays.

21 h 00—**RADIOJOURNAL**

21 h 03—**LES MERCREDIS DE LA**

MUSIQUE

Alfons et Aloys Kontarsky, pianistes-

duettistes.

Programme: Sonate en ré majeur pour deux pianos, K. 448 (Mozart).

«Variations et Fugue sur un thème de Mozart», op. 132-A (Max Reger).

Trois pièces des «Visions de l'Amén»: «Amen de la Création», «Amen des étoiles, de la planète à l'anneau» et «Amen de l'Agonie de Jésus» (Olivier Messiaen), et «Corborac» (Earl Brown).

(Article en page 10).

22 h 30—**RADIOJOURNAL**

22 h 40—**NOUVELLES DU SPORT**

22 h 45—**D'UN JOUR À L'AUTRE**

Lise Payette et Laurent Bourguignon

interviewent des personnalités prestigieuses du monde des sciences, de la littérature, des arts, du théâtre ou du cinéma.

Ce soir: Marcelle Segal, courriériste du coeur pour le magazine «Elle».

CBFA—LES CHEFS-D'OEUVRE

DE LA MUSIQUE

23 h 25—**CBFA—FIN DES ÉMISSIONS**

00 h 00—**RADIOJOURNAL**

00 h 03—**PENSÉES DE LA NUIT**

«Prières et méditations de la Mère».

«L'Inaccessible».

Lecteur: Raymond Charette

00 h 08—**VIENNE LA NUIT**

La musique de Beethoven.

Quatuors no 1 en fa et no 2 en sol, op. 18; Quatuor Amadeus.

Animateurs: Christiane Delisle et Guy Ferron.

1 h 00—**RADIOJOURNAL**

1 h 03—**FIN DES ÉMISSIONS**



A 13 h 30, «Les Globe-trotters» vivent de nouvelles aventures, cette fois, au Canada.



A «Tendrement», à 13 h 00, Jean-Paul NOLET fait aujourd'hui place aux Canadiens.

* = COULEUR



Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

- 10 h 55—AUJOURD'HUI À CBVT**
CBVT—AUJOURD'HUI À CBVT
- 11 h 00—ROQUET, BELLES OREILLES**
 Dessins animés.
- *11 h 30—CINÉMA**
 Guatemala. Documentaire.
- 13 h 00—FESTIVAL CHARLIE CHAPLIN**
 «Charlot marin». Charlot est congédié. Comment s'y prendra-t-il pour se faire reengager?
- 13 h 30—HISTOIRES SANS PAROLES**
 Extraits des meilleurs films du cinéma muet.
- «Rival sans le savoir». — «Un employé modèle». — «Quand un père dit non à sa fille».
- 14 h 00—CINÉMA**
 La ligne blanche (Cuori senza frontiere). Drame de guerre de Luigi Zampa, avec Gina Lollobrigida, Raf Vallone et Cesco Baseggio. Un petit village frontalier qui se relève à peine des ruines de la guerre est soudainement divisé par une ligne blanche, une frontière. Réactions diverses des amis d'hier qui sont aujourd'hui les habitants de deux pays. (Italien).
- *15 h 30—NI OUI NI NON**
 Jeu-questionnaire animé par Gilles Pelletier.
- De Terre des hommes, kiosque E. Participants: Jean-Paul Dugas, Lise LaSalle et Jean Lapointe. Invités: Jean Besré, Isabelle Pierre et Bertrand Gagnon.
- Réalisation: Jean-Paul Leclerc.
- *16 h 00—ULYSSE ET OSCAR**
 Ulysse Laviollette (André Cailloux) explorateur, et ses amis Oscar, le lion, et Hortense, la souris, présentent des dessins animés.
- «Les Ballons».
- *16 h 30—LE MAJOR PLUM POUNDING**
 Théâtre pour enfants, avec Yves Léonard (Major Plum Pounding), Janine Sutto (Dame Pénélope), Elizabeth Chouvalidzé (Fanfan), Françoise Lemieux (Bibiane) et Gaëtan Labreche (Cassoulet).
- «Le Chien microscopique».
- Réalisation: Guy Hofmann.
- *17 h 00—ROBIN-FUSÉE**
 Les aventures de Robin des Bois à l'ère des fusées interplanétaires.
- 17 h 30—LES HOMMES DE L'ESPACE**
 Feuilleton de Walter Doniger, avec William Lundigan.
- Un astrophysicien, accompagné du colonel McCauley, se rend dans l'espace en vue d'étudier les possibilités d'utiliser un astéroïde en orbite autour de la terre, comme station spatiale. Face à une réponse négative, les deux hommes décident de détruire cet îlot spatial, et l'aboutissent d'une charge explosive. Mais le sa-

vant, qui a momentanément levé sa visière pour examiner des matières minérales, est aussitôt aveuglé par le soleil. Il trébuche et tombe, rendant hors de service son appareil radio. Le colonel McCauley, dans une course avec la montre, doit empêcher l'astéroïde de sauter afin de sauver le professeur.

- *18 h 00—LE MONDE EN LIBERTÉ**
 «Les Peuples du bord de l'eau». La vie des peuplades dont l'existence, la survivance dépendent des cours d'eau. Un village lacustre, le port de Hong-Kong et des villages de pêcheurs dans des régions aussi différentes que l'Afrique et le Japon.
- 18 h 30—TÉLÉJOURNAL**
- 18 h 40—NOUVELLES DU SPORT**
18 h 45—24 HEURES
CBOFT—24 HEURES
- *19 h 00—L'UNIVERS DES SPORTS**
 Jeux du Commonwealth. En direct d'Edimbourg. Athlétisme, cyclisme, poids et haltères, boxe et lutte.
- Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- Réalisation: Guy DesOrmeaux.
- *19 h 30—DONALD LAUTREC**
 «CHAUD»

En direct de Terre des hommes, kiosque E.

- 20 h 00—LES GRANDS FILMS**
Train d'enfer (Hell Drivers). Drame social de C. Raker Endfiel, avec Stanley Baker, Patrick MacGoeman et Peggy Cummins. Un homme sort de prison et veut se réhabiliter. Il s'engage comme chauffeur de camion dans une entreprise de transport de gravier. Les conditions de travail y sont draconiennes. On oblige les chauffeurs à rouler à des vitesses folles afin de gagner du temps et plus d'argent. Une prime offerte au plus rapide leur sert de stimulant. Le chef de cette affaire, est une brute pour qui la vie de ses hommes ne compte pas. (Britannique 1958)
- 22 h 00—LE SEL DE LA SEMAINE**
 Animateur: Fernand Seguin. Invité: Jean-Marie-Gustave Le Clézio, romancier. (Article en page 6).

- 23 h 00—TÉLÉJOURNAL**
- 23 h 20—NOUVELLES DU SPORT**
CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION
- 23 h 25—CBOFT—SPORTS**
- 23 h 30—CLASSIQUES À COUP SÛR**
Gertrud. Drame psychologique réalisé par Carl T. Dreyer, avec Nina Pena Rode, Ebbe Rode et Axel Gebuhr, d'après la pièce de Hjalmar Soderberg.
- (Sous-titré, danois 1964). (Article en page 6).

1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL

- 9 h 30—BEAU FIXE**
 Animateur: Pierre Paquette. «Disc-jockey», avec André Boily. «Bulletin humoristique», avec Carl Dubuc.
- «Recettes et gastronomie», avec Roger Champoux.

- 11 h 30—LES JOYEUX TROUBADOURS**
CBAF—À LA MI-JOUR

- 12 h 00—CBF—LE MONDE MAINTENANT**
CJBC—MIDI-MUSIQUE

- 12 h 03—CBOF—PANORAMA**
12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN
 Actualité agricole.

- Chronique horticole, avec M. Guy Hains, agronome paysagiste, et chronique sur les animaux de chez nous, avec Serge Devglun.

- CBAF—LES JOYEUX TROUBADOURS**

- 13 h 00—CBF—TENDREMENT**
 «Entre l'homme et la femme», Georges Dor, «Les Yeux d'Elsa»: Alain Barrière, «Que serais-je sans toi»: Jean Ferrat, «Les Mets de rien»: Jeanne Moreau, «Un homme et une femme»: Eddie Barclay, et «Saint-Paul-de-Vence»: Yves Montand.

- CBAF—BIBI-BABA-BOUM**
CJBC—LE MONDE MAINTENANT

- 13 h 30—PETIT THÉÂTRE**
 «La Marchandise vivante» de Gabriel Arout, avec Denyse St-Pierre, Roger Garceau et Georges Carrère. Adaptation radiophonique de Charlotte Boisjoli.

- (Article en page 9)
- 14 h 00—AQUARELLE**
 De Moncton.

- Musique, chansons douces et vivantes pour faire la brise des jours chauds.

- Animateur: Marc Fillion.
- 14 h 15—SIL VOUS PLAÎT**
 Magazine varié animé par Jacques Tremblay.

- 14 h 17—DU SAINT-LAURENT AUX SOURCES FRANÇAISES**
 La famille Rigaud de Vaudreuil.

- 14 h 30—RADIOJOURNAL**
14 h 31—LECTURES ET SPECTACLES

- Avec Rudel-Tessier.
- 15 h 00—RADIOJOURNAL**
15 h 03—GRANDEUR NATURE

- Les phénomènes naturels tels que les champs, les herbes, les fleurs sauvages, les oiseaux, les marées, les coquillages, expliqués par Auray Blain, biologiste.

- 15 h 30—CHRONIQUE D'INACTUALITÉ ET CHANSONS**

- Textes de Louis Pelland.
- 16 h 00—RADIOJOURNAL**
16 h 03—MON PAYS, C'EST L'ÉTÉ

- Choralies internationales du mouvement «A coeur joie».

- Animateur: André Hébert. Participation de Québec.

- 16 h 30—CBF—LA CANICULE**
 Musique et chansons, présentées par Christiane Delisle.

- 16 h 30—CBF—LA CANICULE**
 Musique et chansons, présentées par Christiane Delisle.

- 16 h 30—CBF—LA CANICULE**
 Musique et chansons, présentées par Christiane Delisle.

- CJBC—TARENTOU, LIEU DE RENCONTRE**
 Animateur: Jacques Gauthier.
- CBOF—LE CLUB 33 TOURS**
CBJ—JAZZ POUR TOUS
CBAF—TRAITS DU JOUR
- 17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL**
CJBC—NOUVELLES ONTARIENNES

- 17 h 05—PRÉSENT**
 Magazine d'actualité. Edition métropolitaine.

- CBAF—TRAITS DU JOUR**
CBJ—PRÉSENT

- 17 h 08—CJBC—LE CAHIER ONTARIEN**

- 17 h 30—PRÉSENT**
 Edition nationale.

- CBAF—TRAITS DU JOUR**
18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU MONDE

- Événements d'actualité à travers le monde.

- Animateur: Géralde Lachance.
- 18 h 20—CHRONIQUE SPORTIVE**
CBAF—MUSIQUE

- 18 h 30—LES JEUX DU COMMONWEALTH**

- 18 h 40—RADIO-TRANSIS'OR**
 De Vancouver.

- Christian Allard apporte ses commentaires sur la musique qu'il présente et sur ses interprètes.

- 19 h 00—UN INSTANT**
 Yves Corbeil présente de la musique moderne et aussi quelques chansonniers québécois et des interprètes de divers pays.

- 21 h 00—RADIOJOURNAL**
21 h 03—LE MONDE EST MON PAYS
 De Toronto.

- Chants de folklore de l'Australie, de la Jamaïque, de la Bulgarie et de Tahiti.

- Animatrice: Chantal Beauregard.
- 22 h 00—AU MITAN DU SOIR**
 Pause-poésie.

- Poèmes de Paul Gervais, lus par Guy Mauffette. Musique de Mendelssohn.

- 22 h 30—RADIOJOURNAL**
22 h 40—NOUVELLES DU SPORT
22 h 45—D'UN JOUR À L'AUTRE

- Lise Payette et Laurent Bourguignon interviewent des personnalités prestigieuses du monde des sciences, de la littérature, des arts, du théâtre ou du cinéma.

- CBAF—LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE**

- 23 h 25—CBAF—FIN DES ÉMISSIONS**
00 h 00—RADIOJOURNAL

- 00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT**
 «Prières et méditations de la Mère».

- «La Foi».
- Lecteur: Raymond Charette.

- 00 h 08—VIENNE LA NUIT**
 La musique de Beethoven. Quatuors no 3 en ré et no 4 en do mineur, op. 18: Quatuor Amadeus.

- Animateurs: Christiane Delisle et Guy Ferron.
- 1 h 00—RADIOJOURNAL**
1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS



«Les Grands Films», ce soir, à 20 h 00, présentent «Train d'enfer», avec Stanley BAKER, Patrick McGOOMAN et Peggy Cummins.



Guy MAUFFETTE lit des poèmes de Paul Gervais, «Au mitan du soir», à 22 h 00.



Roger GARCEAU est de la distribution «La Marchandise vivante», au «Petit théâtre» à 13 h 30.



RADIO-CANADA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures à 9 h 30 du matin.

* = COULEUR

10 h 55—AUJOURD'HUI À CBFT
CBVT—AUJOURD'HUI À
CBVT

***11 h 00—LINUS**
 Dessins animés.

11 h 30—CINÉMA
Ces dames s'en mêlent. Comédie policière réalisée par Raoul André, avec Eddie Constantine, Patricia Viterbo et Hubert de Lapparent. Un agent du F.B.I. est chargé de mettre un terme aux agissements d'un bande de faussaires. Assisté de son valet de chambre, il ne tarde pas à se gagner les bonnes grâces de toutes les filles qui gravitent autour de la bande de faux-monnayeurs. (Franco-italien 1964).

13 h 00—LES CAVALIERS DE LA ROUTE
 Aventures de Hermann Leitner, avec Joseph Dahmen, Karl-Heinz Hess et Gunter Ludke. «La Cachette». Un voleur sort de prison. Lui seul connaît l'endroit où il a caché le fruit de son vol. Des sa sortie, des policiers le filent constamment. Quant à lui, il veut avant tout mettre la main sur l'agent qui l'a arrêté six ans plus tôt.

***13 h 30—LES GLOBE-TROTTERS**
 Aventures de deux reporters, avec Yves Renier et Edward Meeks. 24e épisode: «Le Petit Ange». Nos deux compères recueillent un petit garçon qui leur demande de faire route avec eux jusqu'à Montréal. Il sera la cause de plus d'un ennui. Artistes invités: Pierre Dudan, Paul Hébert et Richard Renaud.

14 h 00—CINÉMA
Les Jeunes Filles de Sanfrediano (Le Ragazze di Sanfrediano). Comédie de moeurs de Valerio Zurlini, avec Antonio Cifariello, Rossana Podesta, Giovanna Ralli, Marcella Mariani, Giulia Rubini, Luciana Liberati et Corinne Calvet. Un beau garçon du quartier populaire de Sanfrediano, à Florence, a un faible pour les femmes. Il courtise plusieurs filles leur promettant monts et merveilles. (Italien 1956).

***15 h 30—LES TROIS AS**
 Jeu-questionnaire animé par Pierre Paquette. Réalisation: Yves Dumoulin.

***16 h 00—ULYSSE ET OSCAR**
 Ulysse Laviolette (André Cailloux), explorateur, et ses amis Oscar, le lion, et Hortense, la souris, présentent des dessins animés.

***16 h 30—LA RIBOULINGUE**
 Avec Denise Morelle, Elisabeth Le Sieur, Roland Lepage, Jean-Louis Millette et André Montmorency. «Une personne sonne». Réalisation: André Pagé.

***17 h 00—YOGI L'OURS**
 Dessins animés.

***17 h 30—VOYAGE AU FOND DES MERS**
 Science-fiction de Jerry Hopper, avec Richard Basehart et David Hedison. «Jonas dans la baleine». Une sonde sous-marine dans laquelle sont enfermés un savant américain et une savante soviétique est avalée par une baleine. Une opération sauvetage est organisée.

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

18 h 45—24 HEURES
 Nouvelles locales.

*** CBOFT—24 HEURES**

***19 h 00—L'UNIVERS DES SPORTS**
 Jeux du Commonwealth. En direct d'Edimbourg. Athlétisme, finale; natation, finale; cyclisme et lutte. Commentateurs: René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau. Réalisation: Guy DesOrmeaux.

***19 h 30—LA SOEUR VOLANTE**
 Comédie fantaisiste, avec Sally Field. «Vol au casino» (1re partie). Oncle Reggie, un ami de la famille de

soeur Bertrille, arrive à Puerto Rico. Il intéresse soeur Bertrille à la valeur des monnaies anciennes. Celle-ci convainc Carlos de permettre aux religieuses d'examiner les recettes de son casino dans le but de trouver des pièces rares.

***20 h 00—SÉBASTIEN ET LA «MARY-MORGANE»**

Feuilleton de Cécile Aubry. 8e épisode: «Le Retour du Narval». La nouvelle s'est répandue comme une trainée de poudre dans le port: le «Narval» revient! Au Café de la Marine, c'est une explosion de joie. Même Jonathan sort de sa réserve bourru! Le capitaine Maréchal se rend aussi sur le môle. Dans le tumulte des sirènes des bateaux du port, le «Narval» fait une arrivée triomphale.

Distribution: Mehdi, Charles Vanel, Jacqueline Danno, Bernard Lajarrige, Jacques Godin, Carl Schell, Yutta d'Arcy, Henri-Jacques Huet, Paul Barge, Richard Darbois, Frédérique Meninger et Yves Elliot.

***20 h 30—LES CHEVALIERS DU CIEL OU LES AVENTURES DE MICHEL TANGUY**

Feuilleton de Jean-Michel Charlier et Antoine Tudy, réalisé par François Villiers. Avec Jacques Santi (Michel Tanguy) et Christian Marin (Laverdure).

Pour se venger d'une injustice, un pilote vole l'auto de son chef. Ce dernier doit participer à une grande parade aérienne. Laverdure vole à son secours.

***21 h 00—CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUR**

Aventures policières, avec Patrick Macnee et Diana Rigg.

«Le Vengeur volant». Un éditeur célèbre décide de se retirer et de confier ses affaires à son fils. Peu après on le trouve assassiné dans son bureau. Nos amis sont intrigués car son corps porte des marques indiquant qu'il aurait été déchiré par les griffes d'un énorme oiseau. D'autres meurtres surviennent dans les mêmes circonstances et les victimes ont un point en commun: elles sont brutales et impitoyables. S'agit-il d'une vengeance?

22 h 00—FORMAT 60

Animateur: Michel Pelland. Journalistes: Jean Ducharme, Paul-Emile Tremblay, Denise Bombardier, Andréanne Lafond, Gérard Gravel, Jacques Fontaine et Réal Barnabé.

23 h 00—TÉLÉJOURNAL

Nouvelles nationales et régionales.

23 h 20—NOUVELLES DU SPORT

CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION

23 h 25—CBOFT—SPORTS

***23 h 30—CINÉMA**

Le Doulos. Drame policier réalisé par Jean-Pierre Melville, avec Jean-Paul Belmondo, Serge Reggiani et Jean Desailly. Un truand prépare un cambriolage avec un copain, et obtient les outils nécessaires d'un autre comparse. Au cours du vol, la police survient. (Franco-italien 1962).

1 h 15—CBFT—TÉLÉJOURNAL

1 h 20—CBFT—CINÉ-NUIT

La Fille à la valise (La ragazza con la valigia). Drame psychologique réalisé par Valerio Zurlini, avec Claudia Cardinale, Jacques Perrin et Romolo Valli. Un adolescent de seize ans découvre que son frère s'est conduit en goujat envers une chanteuse de cabaret. Garçon sensible, il essaie de l'aider. (Franco-italien 1961).

1 h 20—CBVT—CINÉ-NUIT

Les trois font la paire. Comédie policière réalisée par Sacha Guitry et Clément Duhour, avec Darry Cowl, Michel Simon et Sophie Desmarets. Un mauvais garçon commet un crime dans le seul but de se donner du prestige auprès du gang qui doit l'engager. (Français 1959).

9 h 30—BEAU FIXE
 Animateur: Pierre Paquette. «Bulletin humoristique», avec Eloi de Grandmont.

«Le monde a toujours 20 ans», avec Jean-Raymond Boudou. «Les Fleurs et la faune», avec Jean-Paul Gariépy.

11 h 30—LES JOYEUX TROUBADOURS

CBFT—À LA MI-JOUR

12 h 00—CBF—LE MONDE MAINTENANT

Magazine d'actualité.

Animateur: Roger Bouchard.

CIBC—MIDI-MUSIQUE

CBOF—PANORAMA

12 h 30—LE PAIN QUOTIDIEN

Actualité agricole.

«L'Histoire de la publicité», avec M. Jean-François Pelletier, publicitaire.

CBFT—LES JOYEUX TROUBADOURS

13 h 00—CBF—TENDREMENT

«El baile de avilas»: Germaine Montero, «Andaluzas» (Manuel de Falla),

Sonate no 6 en sol mineur (Solér), et «Viva navarra» (Larragla); Antonio et ses danseurs espagnols, «Aranjuez» (Rodrigo); Jean-Christian Michel, «Entre las flores del campo»; Germaine Montero, et «Tango espanol» (Albeniz); Laurinda Almeida.

Animateur: Jean-Paul Nolel.

CBFT—BIBI-BABA-BOUM

CIBC—LE MONDE MAINTENANT

13 h 30—L'ATELIER

«Rouge et bleu» de Pamphile LeMay, avec Pierre Boucher, Jacques Thidale, Michel Dumont, Elise Charette et Rachel Cailhier. (Article en page 9).

14 h 00—AQUARELLE

De Moncton.

Musique, chansons douces et vivantes pour faire la brise des jours chauds.

Animateur: Marc Fillion.

14 h 15—S'IL VOUS PLAÎT

Magazine varié animé par Jacques Tremblay.

14 h 17—DU SAINT-LAURENT AUX SOURCES FRANÇAISES

La famille d'Orsonnens.

14 h 30—RADIOJOURNAL

14 h 31—LECTURES ET SPECTACLES

Avec Rudel-Tessier.

15 h 00—RADIOJOURNAL

15 h 03—GRANDEUR NATURE

Les phénomènes naturels tels que les champs, les herbes, les fleurs sauvages, les oiseaux, les marées, les coquillages, expliqués par Auray Blain, biologiste.

15 h 30—CHRONIQUE D'INACTUALITÉ ET CHANSONS

Textes de Louis Pelland.

16 h 00—RADIOJOURNAL

16 h 03—MON PAYS, C'EST L'ÉTÉ

Choralies internationales du mouvement «A cœur joie».

Animateur: André Hébert.

Participation de Québec.

16 h 30—CBF—LA CANICULE
 Musique et chansons, présentées par Christiane Delisle.

CJBC—TARENTOU, LIEU DE RENCONTRE

Animateur: Jacques Gauthier.

CBOF—LE CLUB 33 TOURS

CBFT—TRAITS DU JOUR

CBI—JAZZ POUR TOUS

17 h 00—CBF—RADIOJOURNAL

CIBC—NOUVELLES ONTARIENNES

17 h 05—CBF—PRÉSENT

Magazine d'actualité.

Edition métropolitaine.

CBFT—TRAITS DU JOUR

CBI—PRÉSENT

17 h 08—CIBC—LE CAHIER ONTARIEN

17 h 30—PRÉSENT

Edition nationale.

CBFT—TRAITS DU JOUR

18 h 00—DE TOUS LES POINTS DU MONDE

Evénements d'actualité à travers le monde.

Animateur: Géralde Lachance.

18 h 20—CHRONIQUE SPORTIVE

CBFT—MUSIQUE

18 h 30—LES JEUX DU COMMONWEALTH

18 h 40—RADIO-TRANSISTOR

De Vancouver.

Christian Allard apporte ses commentaires sur la musique qu'il présente et sur ses interprètes.

19 h 00—UN INSTANT

Yves Corbel présente de la musique moderne et aussi quelques chansonniers québécois et des interprètes de divers pays.

21 h 00—RADIOJOURNAL

21 h 03—LES ANGES GARDIENS

De Québec.

Emission s'adressant aux automobilistes-vacanciers.

Musique et sketches amusants, conseils, renseignements utiles et nouvelles sur tout ce qui peut agrémente les vacances.

Animateurs: Denyse Gagnon, Richard Joubert et Claude Septembre.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—NOUVELLES DU SPORT

22 h 45—D'UN JOUR À L'AUTRE

Lise Pavette et Laurent Bourguignon interviewent des personnalités prestigieuses du monde des sciences, de la littérature, des arts, du théâtre ou du cinéma.

CBFT—LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE

23 h 25—CBFT—FIN DES ÉMISSIONS

00 h 00—RADIOJOURNAL

00 h 03—PENSÉES DE LA NUIT

«Prières et méditations de la Mère».

«Le Libérateur du monde».

00 h 08—VIENNE LA NUIT

La musique de Beethoven.

Quatuors no 5 en la et no 6 en si bémol, op. 18: Quatuor Amadeus.

Animateurs: Christiane Delisle et Guy Ferron.

1 h 00—RADIOJOURNAL

1 h 03—FIN DES ÉMISSIONS



Rachel CAILHIER et Pierre BOUCHER sont de la distribution de «Rouge et bleu», à «L'Atelier», à 13 h 30.

radio FM

CBF-FM/95.1 MONTREAL

samedi

18

8 h 00—RESUME

8 h 02—UNIVERSITE RADIOPHONIQUE INTERNATIONALE

—Les Grands Courants intellectuels du cinema international: leçons techniques et psychologie de Griffith, par M. Charles Ford (France). —Les Meteorites, messageres du cosmos. Introduction, par le prof. Jean Orcel, de l'Academie des sciences.

—Differentes formes de depression: duree et traitement, par le docteur Hermann Pohlmeier, prof. a la faculte de medecine d'Ulm.

—Le Theatre dans le monde d'aujourd'hui: le theatre espagnol; courants et auteurs contemporains, par le prof. Julio Mathias, directeur de l'ecole de direction theatrale de la delegation nationale de la culture (Espagne).

—Initiation a la musique tunisienne: la musique militaire; les ensembles traditionnels, par M. Manoubi Snoussi.

9 h 00—DU PAYS DE FRANCE

Production de l'O.R.F.F.

Varietes, musique et theatre.

12 h 00—A VOTRE CHOIX

Pieces de musique les plus populaires du repertoire classique ou semi-classique choisies par le public.

13 h 00—RADIOJOURNAL

13 h 10—MUSIQUE DE PIANO

Sonate no 35 en mi bémol (Haydn); Malcolm Frager. — Sonate en mi bémol mineur (Janacek); Josef Palenicek. — «Recueil» (Louis Moreau Gottschalk); Jeanne Behrend.

14 h 00—OPERA DU SAMEDI

«Snegurochka» (Rimsky-Korsakov); Sofya Jankovich, Miliza Miladinovich, Valeria Hevbalova, Dushan Popovich, Miro Changelovich, Biserka Tzveich, Stephan Andrashevich, choeurs et Orch. de l'Opera national de Belgrade, dir. Kreshimir Baranovich.

17 h 30—CLASSIQUES DU JAZZ

Premieres années du jazz (1920-1940).

18 h 00—LES SOUPERS DU ROY

«Le Cheval de bronze» (Gliere); Orch. du theatre Bolshoi. — Symphonie no 9 en mi mineur (Dvorak); Ens. symphonique de Budapest, dir. Joseph Molnar. — «Scenes d'enfants», op. 15 (Schumann); Alexis Weissenberg, pianiste.

20 h 00—LES MERCREDIS DE LA MUSIQUE

Orchestre de Radio-Canada, dir. Sylvio Lacharité, organiste; Harvey Seigel, violoniste, et Robert Verbes, altiste.

Programme: Concerto en do majeur pour orgue et orchestre (J. Haydn), Première Symphonie en ut majeur, op. 21 (Beethoven) et Sinfonia concertante en mi bémol, pour violon et alto, K. 364 (Mozart).

22 h 00—PETITS ENSEMBLES

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—LES GRANDS

INTERPRETES

23 h 30—ADAGIO

00 h 00—RADIOJOURNAL

dimanche

19

8 h 00—RADIOJOURNAL

8 h 05—RESUME

8 h 07—MUSIQUE EN MOUVEMENT

«Spartacus» (Aram Khachaturian); Orch. radiophonique de l'URSS, dir. Alexandre Gauk.

9 h 00—PORTRAITS

Portrait d'Igor Stravinsky. Avec Christiane Delisle et Guy Ferron.

10 h 00—LES GRANDS ORCHESTRES

Orch. philharmonique de Vienne. Concerto no 2 en si bémol mineur (Brahms); dir. Wilhelm Backhaus et Karl Boehm. — Symphonie no 1 en sol majeur (Beethoven); dir. Wilhelm Furtwaengler. — Symphonie no 7 en la majeur (Beethoven); dir. Claudio Abbado.

12 h 00—AIRS D'OPERAS

13 h 00—RADIOJOURNAL

13 h 10—MUSIQUE DE PIANO

Concerto pour 2 pianos et Sonate pour 2 pianos (Stravinsky); Bartlett et Robertson. — Fantaisie «Reminiscences de Robert le Diable» (Liszt); Earl Wild. — «Mephisto Polka» (Liszt); Earl Wild.

14 h 00—LES COMPOSITEURS CANADIENS

15 h 00—MUSIQUE SACREE

«Juditha Triumphans» (A. Vivaldi); Oralia Dominguez et Irene Compagnez, mezzo-sopranos; Emilia Cundari et Bianca Maria Casoni, sopranos; choeurs de l'Academie philharmonique de Rome et Orch. de chambre de l'Angelicum, dir. Alberto Zedda.

17 h 00—ORCHESTRE DE CHAMBRE DE VANCOUVER

Chef d'orchestre: John Avison.

18 h 00—LES SOUPERS DU ROY

Sonate pour le piano: en fa, K. 332 et en si, K. 333 (Mozart); Eva Bernathova. — «Children's Corner» et «Suite bergamasque» (Debussy); Peter Solymos. — Symphonie no 6 «Pathétique» (Tchaikovsky); Orch. de Cincinnati, dir. Max Rudolf.

20 h 00—INTÉGRALE

Oeuvres de Richard Strauss. Sonate en si mineur pour piano, op. 5 et Sonate pour piano et violoncelle, op. 6; Richard Laugs, pianiste, et Jürgen Wolf, violoncelliste. — «Wanderers Sturmlied» pour choeur à 6 voix et orchestre, op. 14; Choeurs de l'Academie et Orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — «Mort et transfiguration»; Orch. philharmonique de Vienne, dir. Fritz Reiner. — Suite en si mineur pour 13 instruments à vent, op. 13; Ens. baroque de Londres, dir. Karl Haas.

22 h 00—PETITS ENSEMBLES

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—LES GRANDS

INTERPRETES

23 h 30—ADAGIO

00 h 00—RADIOJOURNAL

lundi

20

Du lundi au vendredi, compléter cet horaire avec celui de la radio AM, de 9 h 00 à midi.

12 h 00—RADIOJOURNAL

12 h 03—RESUME

12 h 05—CONCERT POPULAIRE

Oeuvres du repertoire classique et airs d'operas du XIXe siecle.

Animatrice: Colette Devlin.

13 h 00—POURQUOI PAS?

Musique nouvelle dans les tons du psychédélique, de l'Op et du Pop. Animateur: Gilles Moreau.

14 h 00—CONTREPOINT

Animateur: Jean Perreault.

15 h 00—FESTIVAL DU MONDE

«Festival international Beethoven, Bonn 1970».

Récital de Claudio Arrau, pianiste. Sonate en mi bémol majeur, op. 27; Sonate en mi bémol majeur «Les Adieux», op. 81A; Sonate en mi majeur, op. 109, et Sonate en fa mineur, op. 57.

Animateur: André Hébert.

16 h 30—MUSIQUE SANS

FRONTIERE

Animatrice: Janine Paquet.

17 h 00—AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

RADIOJOURNAL

18 h 00—PRELUDE AU SOIR

19 h 30—INVITATION A LA

MUSIQUE

Pierre Rolland propose un grand voyage à travers le repertoire musical, parmi tous les genres musicaux.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—LES GRANDS

INTERPRETES

23 h 30—ADAGIO

00 h 00—RADIOJOURNAL

mardi

21

12 h 00—RADIOJOURNAL

12 h 03—RESUME

12 h 05—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—POURQUOI PAS?

14 h 00—CONTREPOINT

15 h 00—FESTIVAL DU MONDE

«Festival de Hollande 1969». Musique de chambre de Mozart.

Quintette en sol mineur pour cordes, K. 516; Quatuor à cordes hollandais et Thomas Lorand, 2e alto. — Lied «Das Veilchen», «Komm, Liebe Zither», «Die Zufriedenheit», «Un moto di gioia», «Abendempfindung», et «Sehnsucht nach dem Frühling»;

Elly Ameling, soprano, et Benny Lüdermann, mandoline. — Quintette en mi bémol majeur pour piano, hautbois, clarinette, cor et basson, K. 452; Jan Wiin, pianiste, et 4 membres du Quintette à vent Ardito.

16 h 30—MUSIQUE SANS

FRONTIERE

17 h 00—AVEC OU SANS SOLEIL

RADIOJOURNAL

18 h 00—PRELUDE AU SOIR

20 h 00—JAZZ DÉCONTRACTÉ

«Le piano». Audition des disques d'Art Tatum, Bud Powell, Oscar Peterson, Errol Gardner, John Lewis, Hampton Hawes, Earl Hines, McCoy Tyner et Herbie Hancock.

Animateur: Gil Courtemanche.

21 h 00—UNE CARRIERE, UNE

MAROTTE

De Québec. René Arthur reçoit les plus grands noms du domaine lyrique au Canada. Invité: Gilles Lamontagne, baryton. Programme: Duo «Clair de lune», extr. de «Werther» (Masse- net); Nimon Valin et Georges Thill.

— «Air du toréador», extr. de «Carmen» (Bizet); Robert Merrill. — «Tacca la notte», extr. de «Il Trovatore» (Verdi); Zinka Milanov. — «Le Prologue», extr. de «I Pagliacci» (Leoncavallo); Mario Basiola.

22 h 00—PETITS ENSEMBLES

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—LES GRANDS

INTERPRETES

23 h 30—ADAGIO

00 h 00—RADIOJOURNAL

mercredi

22

12 h 00—RADIOJOURNAL

12 h 03—RESUME

12 h 05—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—POURQUOI PAS?

14 h 00—CONTREPOINT

15 h 00—FESTIVAL DU MONDE

«Retransmission depuis l'Academie de musique de Budapest».

«Symphonie classique» (Prokofiev); Fantaisie pour piano et orchestre (Bela Tardos); Concerto pour alto et orchestre (Walton), et «Le Mandarin merveilleux» (Bartok); Kornel Zemplyeny, pianiste; Pal Lukas, altiste, et Orch. symphonique de l'Etat hongrois, dir. Miklas Erdelyi.

16 h 30—MUSIQUE SANS

FRONTIERE

17 h 00—AVEC OU SANS SOLEIL

RADIOJOURNAL

18 h 00—PRELUDE AU SOIR

20 h 00—RÉCITAL

Marcelle Couture, soprano; Eugène Husaruk, violoniste, et Janine Lachance au piano.

Cinq airs allemands (Haendel).

20 h 30—THÉÂTRE DU RÉPERTOIRE

22 h 00—PETITS ENSEMBLES

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—LES GRANDS

INTERPRETES

23 h 30—ADAGIO

00 h 00—RADIOJOURNAL

jeudi

23

12 h 00—RADIOJOURNAL

12 h 03—RESUME

12 h 05—CONCERT POPULAIRE

13 h 00—POURQUOI PAS?

14 h 00—CONTREPOINT

15 h 00—FESTIVAL DU MONDE

«Programme de la BBC».

Symphonie concertante en mi bémol majeur, K. 297b (Mozart); Peter Graeme, hautbois; Thea King, clarinettiste; Ifor James, corniste; Martin Gatt, bassoniste, et Orch. de chambre anglais, dir. Daniel Barenboim. — Symphonie no 95 en do mineur (Haydn); Orch. de chambre anglais, dir. Daniel Barenboim. — Concerto brandebourgeois no 5 (Bach); Daniel Barenboim, pianiste; William Bennett, flûtiste, et Orch. de chambre anglais, dir. Emmanuel Hurwitz, violoniste.

16 h 30—MUSIQUE SANS

FRONTIERE

17 h 00—AVEC OU SANS SOLEIL

RADIOJOURNAL

18 h 00—LES SOUPERS DU ROY

Quatuor en si bémol, K. 458 «La Chasse» (Mozart) et Quatuor en do, op. 76 «L'Empereur» (Haydn); Quatuor Mozart de Salzbourg. — Symphonie no 6 (Chostakovitch) et Suite «Scythe» (Prokofiev); Orch. philharmonique de New York, dir. Leonard Bernstein. — Concertos en do et en ré pour guitare (Vivaldi); Siegfried Behrend et Ens. I Musici.

20 h 00—CONCERT SYMPHONIQUE

Concerto en ré majeur pour violon et orchestre (Tchaikovsky); Igor Oistrakh, violoniste, et Orch. philharmonique de Moscou, dir. David Oistrakh. — Concerto en sol majeur pour piano et orchestre (Ravel); Julius Katchen et Orch. symphonique de Londres, dir. Istvan Kertesz. — Symphonie no 6 en do majeur (Schubert); Orch. symphonique du Gürzenich de Cologne, dir. Günter Wand.

21 h 30—CHRONIQUE DU DISQUE

Edgar Fruitier commente les enregistrements suivants:

«Triptyque de Mosen Cinto» (Rodrigo); Victoria de Los Angeles et Orch. de la Société des concerts Lamoureux, dir. Antonio Ros-Marba. — Concerto brandebourgeois no 3 en sol (J.-S. Bach); Orch. de chambre anglais, dir. Benjamin Britten. — Symphonie no 5 en do mineur (Beethoven); Orch. philharmonique de Vienne, dir. Hans Schmidt-Isserstedt. — «Requiem», op. 48 (Fauré); Robert Chilcott, choeur du Kings College de Cambridge et Orch. New Philharmonia, dir. David Willcocks.

Animateur: Henri Bergeron.

22 h 30—RADIOJOURNAL

22 h 40—LES GRANDS

INTERPRETES

23 h 30—ADAGIO

00 h 00—RADIOJOURNAL



RADIO-CANADA

Concert JMC
mercredi 22, 20 h 30

vendredi 24

12 h 00—**RADIOJOURNAL**
12 h 03—**RÉSUMÉ**
12 h 05—**CONCERT POPULAIRE**
13 h 00—**POURQUOI PAS?**
14 h 00—**CONTREPOINT**
15 h 00—**FESTIVAL DU MONDE**
«Programme de la RTB»
«Les Fêtes d'Hebe» ou «Les Talents
lyriques». (Rameau).
16 h 30—**MUSIQUE SANS
FRONTIÈRE**
17 h 00—**AVEC OU SANS SOLEIL**
RADIOJOURNAL
18 h 00—**LES SOUPERS DU ROY**
Oeuvres de Serge Rachmaninov.
Concerto no 2 en do mineur; Gary
Graffman, pianiste, et Orch. philhar-
monique de New York, dir. Leonard
Bernstein. — «Vocalise»: Orch. de
Philadelphie, dir. Eugen Ormandy.
— Préludes en sol mineur et en sol
dièse mineur; Gary Graffman, pia-
niste. — 18e Variations de la «Rhap-
sodie sur un thème de Paganini» et
Prélude en do dièse mineur; Phi-
lippe Entremont, pianiste, et Orch.
de Philadelphie, dir. Eugen Orman-
dy.
20 h 00—**POP**
J'AI TANT DANSÉ
JAZZ EN LIBERTÉ
De l'Ermitage, à Montréal.
Quatuor, dir. Maury Kaye.
Animatrice: Colette Devlin.
22 h 00—**PETITS ENSEMBLES**
22 h 30—**RADIOJOURNAL**
22 h 40—**LES GRANDS**
INTERPRÈTES
23 h 30—**ADAGIO**
00 h 00—**RADIOJOURNAL**

Récital
dimanche 19, 10 h 00

Marcelle Couture en récital

La radio de Radio-Canada vous convie à un **Récital** du soprano Marcelle Couture, le dimanche 19 juillet à 10 heures. Cette artiste a donné plusieurs récitals et elle s'est fait entendre au cours d'émissions d'opéras. On se souviendra de sa magnifique interprétation du rôle de Charlotte lors de la présentation de l'opéra *Werther* en novembre 1969, dans le cadre des *Opéras-concerts* de Radio-Canada.

Avec la participation du violoniste Eugène Husaruk et de Janine Lachance au piano, Marcelle Couture chantera, au cours de ce récital, des airs allemands de Haendel.

Lorsqu'en 1729, Haendel s'arrêta à Hambourg à son retour d'Italie, il fut fort impressionné par un recueil de poèmes qu'on lui présenta. Il s'agissait de poèmes de l'écrivain allemand Heinrich Brockes, réunis sous le titre général de «Joie sur la terre par la présence de Dieu». Haendel décida de mettre en musique neuf de ces poèmes sous forme d'arias de concert.

L'Ensemble Couperin-le-Grand au Centre d'art des Jeunesses musicales du mont Orford

L'Ensemble Couperin-le-Grand sera l'invité de Radio-Canada au concert qui sera donné au Centre d'art des Jeunesses musicales du mont Orford, le mercredi 22 juillet à 20 h 30. Au programme, des oeuvres de François Couperin, J.-S. Bach, Louis de Caix d'Hervelois, Marin Marais et Walter Piston.

L'Ensemble Couperin-le-Grand fut fondé en 1964 par Mireille Lagacé. Fidèle à son nom, ce groupe d'instrumentistes s'est donné pour mission de ressusciter en quelque sorte la musique baroque et la musique rococo qu'on entendait à l'époque de Couperin-le-Grand. Bien connu des auditeurs de Radio-Canada et du public montréalais, cet ensemble a joué en maintes occasions à la radio ainsi qu'aux concerts de musique de chambre de l'université McGill. Il se com-



pose de Jacques Simard, hautbois; Eugène Husaruk, violon; Gian Lyman-Silbiger, viole de gambe, et Mireille Lagacé, clavecin.

Jacques Simard remporta en 1962 le premier prix du conservatoire de Paris pour le hautbois et la musique de chambre. Aujourd'hui professeur au conservatoire de Québec, il est aussi premier hautbois de l'Orchestre symphonique de la capitale tout en faisant partie de l'Ensemble instrumental du Québec, groupe qui se spécialise dans l'exécution de la musique de chambre. Authentique musicien, Jacques Simard a mérité de nombreux éloges de la presse qui a loué «sa prodigieuse habileté digitale, sa maîtrise complète de la respiration ainsi qu'une sûreté d'attaque qui tient parfois du miracle».

Ukrainien d'origine, Eugène Husaruk étudia le violon à Vienne avec Ricardo Odnoposof. Établi au Canada depuis 1949, il fait partie de l'Orchestre symphonique de Montréal avec lequel il joua en soliste, en décembre 68, le *Divertimento concertante pour violon et orchestre* du compositeur canadien Georges Fiala. Membre de l'Ensemble Couperin-le-Grand depuis quatre ans, il appartient également à la Société de musique contemporaine.

Gian Lyman-Silbiger, compositeur, organiste et spécialiste de la viole de gambe, fut pendant

10 années professeur à l'université McGill. En 1964, elle s'installe à Boston et donne des cours au Longy School of Music. Aujourd'hui, elle voyage régulièrement entre Boston et Montréal, car ses élèves la réclament ici comme là-bas. Membre de l'Ensemble Couperin-le-Grand et du Groupe des instruments anciens de Montréal, Gian Lyman-Silbiger fait aussi partie du Cambridge Consort et du Quatuor Parnasse de Boston.

Mireille Lagacé s'est produite à plusieurs reprises à l'antenne de Radio-Canada comme organiste et claveciniste. Professeur de clavecin à l'université de Montréal, elle enseigne chaque été au centre musical de CAM-MAC. Membre fondateur d'Ars Organi, elle s'est fait entendre souvent soit au Canada, soit aux États-Unis, et chaque fois les critiques ont noté son talent exceptionnel. Comme organiste, elle a mérité un deuxième prix au concours international de Munich, alors que comme claveciniste elle a fait preuve d'une maîtrise complète de son art au concours international de Genève, en 65.

Pour ceux qui veulent assister gratuitement à ce concert, des billets numérotés seront disponibles à la salle des Jeunesses musicales du mont Orford à compter du jeudi 16 juillet. Le public pourra se les procurer par téléphone au numéro 274-4378 pour Montréal et la région métropolitaine et à 843-3981 pour les Cantons de l'Est.



Marcelle COUTURE, Janine LACHANCE et Eugène HUSARUK.

Nous entendrons les airs suivants: «Kunft'ger Zeiten eitel Kummer» (Les vains projets d'avenir ne peuvent déranger notre sommeil facile); «Meine Seele hört im Sehen» (Mon âme, à travers mes sens, glorifie le Créateur); «Süsser Blumen Ambralocken» (Doux parfums de l'ambre); «Das zitternde Glänzen» (Le vif pétilllement de l'eau qui danse), et enfin «In den angenehmen Büschen» (Dans ce charmant bocage où l'ombre et la lumière se marient paisiblement).

Ce concert sera retransmis par l'antenne de CBF-FM, le mercredi 22 juillet à 20 heures.

Réalisation: Jean-Yves Contant.



RADIO-CANADA

Festival de la chanson française à Spa, en Belgique dimanche 19, de 19 h 00 à 21 h 00

Jacques Michel, grand prix du Festival de Spa

La radio de Radio-Canada nous présente, le dimanche 19 juillet de 19 heures à 21 heures, le gala du Festival international de la chanson française tenu à Spa, le 5 juillet dernier. A la fin de cette soirée, Jacques Michel, représentant de Radio-Canada, allait connaître un énorme succès. En effet, il a reçu le grand prix de ce septième festival.

Dans une atmosphère toute fébrile défileront les concurrents de la Suisse, de la Belgique, de la France et du Canada, auxquels s'étaient joints pour la circonstance des participants de la Roumanie, du Liban et de l'Espagne.

La speakerine Monique Delanoy nous présente d'abord les chanteurs qui n'ont pas obtenu de prix: Jacques Yvart (France), Pierre Drisay (France), Andrée

Simons (Belgique), Françoise Rime (Suisse), Cécile Valéry (France), Sergiu Cioiu (Roumanie), Jacques Blanchard (France),

Jean Le Fennec (Belgique), Gilbert Cassab (Liban), Gérard Gray (Suisse) et François Torres (Espagne). Suzanne Jacob, re-

présentante de Radio-Canada, interprète *Je sais, les Hirondelles* et *Souvenez-vous*. Every-Krystyna (Belgique), Claude Ogiz (Suisse), Pilar Tomas (France), Jacques Michel (Canada) dans *Ta mère et moi, l'Enfant noir* et *Amène-toi chez nous*; Claude Lombard (Belgique) et Michel Buhler (Suisse).

Avant que le jury ne fasse connaître sa décision, le Libanais Fady-El-Khoury, grand prix du Festival 69, a interprété *D'escalade en escalade* et *la Manic* de Georges Dor. L'orchestre est dirigé par Jo Carlier.

La présentation des prix a été faite par monsieur Roland Dhordain, président de la Communauté radiophonique des programmes de langue française.

Réal.: Roger de Vaudreuil.



Le 28 juin dernier, Jacques Michel et Suzanne Jacob, délégués par Radio-Canada au Festival de la chanson de Spa, en Belgique, s'embarquaient à Dorval, en compagnie de Roger de Vaudreuil, réalisateur et membre du jury. Jacques Michel a remporté le grand prix. De gauche à droite: Serge EMELYANOV, de la compagnie Sabena; Jacques MICHEL, Suzanne JACOB et Roger de VAUDREUIL.

Mon pays, c'est l'été, du lundi 20 au vendredi 24, 16 h 03

Les Choralies internationales du mouvement "A coeur joie"

Les Choralies internationales du mouvement «A coeur joie» se tiendront cette semaine à Québec. Pour souligner l'événement, Radio-Canada dépêchera sur les lieux l'animateur André Hébert qui nous fera participer aux nombreuses activités des congressistes, chaque jour à 16 h 03, à la radio de Radio-Canada, au cours de la chronique *Mon pays, c'est l'été* du magazine *S'il vous plaît*.

Bien que fondé officiellement par César Geoffroy en 1945, le mouvement «A coeur joie» avait commencé à prendre forme vers 1940 à Lyon, en France. Des scouts qui voulaient un répertoire

nouveau avaient demandé à César Geoffroy de leur écrire des chansons. Ils découvrirent par la même occasion un monde merveilleux de belle musique dont ils n'avaient même pas soupçonné l'existence.

C'était aussi l'époque où les Français, consternés par la guerre, avaient besoin de se serrer les coudes, de se sentir plus fraternels, et chaque petite chanson d'apparence folklorique prenait l'allure d'une bravade et d'une provocation; chaque chanson de marche devenait un étendard.

Ainsi, le mouvement «A coeur joie» apportait un sang jeune et vigoureux qui allait révolution-

ner le répertoire qui existait déjà. De nombreux musiciens et folkloristes dont les plus connus sont peut-être William Lemaitre et Francine Cockenpot travaillèrent pour le mouvement en composant, en harmonisant et en créant un répertoire pour les tout-petits.

Le premier grand rassemblement «A coeur joie» eut lieu en 1950 à Vaison-la-Romaine en Provence. Depuis ce temps, les Choralies sont un événement triennal qui déplace des milliers de participants de l'alliance francophone. En 1965, Radio-Canada était du congrès et André Hébert fit là-bas une série de reportages. On se souvient sans doute

que ce sont les Choralies «A coeur joie» qui ont fait les frais de la musique, le Jour de la musique, à l'Expo 67.

Cette année, environ 3,000 jeunes Européens viennent au Québec pour chanter, travailler en atelier des chants de la Renaissance, des negro spirituals etc., et ainsi se préparer à la triennale de 1971. Le but de ce congrès est également de témoigner de la continuité de la présence de tous ces jeunes venus de partout. Ils seront reçus à Québec par l'Alliance Chorale canadienne qui est le mouvement «A coeur joie» canadien et par son directeur François Provencher. Réal.: Bernard Vanasse.

POUR NOUS ÉCRIRE AU SUJET DE VOTRE ABONNEMENT
Changement d'adresse, facturation, réclamation ou réabonnement,
adressez votre correspondance à

ICI RADIO-CANADA,
a/s Agence d'abonnements PERIODICA, Inc.,
7045, avenue du Parc, Montréal 303, Qué., Canada.

Joignez l'étiquette adresse ci-jointe
Ceci nous aidera à mieux vous servir et rapidement.

POUR COMMANDER UN ABONNEMENT
au nom et à l'adresse ci-dessous, pour un an

- \$13 au Canada \$15 à l'étranger
 paiement ci-joint veuillez facturer

Nom

Nouvelle adresse

Ville Prov.

Appartement Tél. Code régional No

ICI RADIO-CANADA

Horaire des chaînes françaises
de radio et de télévision de Radio-Canada
Semaine du 18 au 24 juillet 1970

Affranchissement en numéraire au tarif de la troisième classe.
Permis numéro 10017.